

# THE GLEANER

137<sup>th</sup> YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE, VALLEYFIELD AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364  
FAX: 264-9521

Wednesday, October 6, 1999

20 pages .87¢ PLUS TAXES

FOUNDED IN 1863



Bibliothèque de l'Assemblée Nationale  
1035, rue Des Paroisses  
Québec (Qué.)  
G1A 1A5



**GAÉTANE DUMAS**  
COURTIER INC.  
**Peter Dagg**  
Affiliated Real Estate Agent  
Tel.: (450) 264-6297 Fax: 264-6649  
E-MAIL: pdagg@rocler.qc.ca  
web: www.rocler.qc.ca/pdagg/

TEL.: 829-2367  
**JEAN-PAUL LALIBERTÉ**  
PHARMACIST  
4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.  
"Les Galeries d'Ormstown"  
OPEN 7 DAYS A WEEK

## ✓ Checkpoints

Brief items from around the Valley

### Police raid nets stolen trucks

(Gleaner staff)

The Sûreté du Québec Crimes against the property squad have recovered four stolen semi-trucks worth \$1 million at a Rang St-Joseph property in St-Chrysostome on September 30.

Following an investigation involving the Haut-St-Laurent SQ, police raided the operation and arrested seven people. Two St-Chrysostome residents, Christian Trépanier, 42, and Claude Gauthier, 29, appeared in Valleyfield Court October 1, when they faced charges of theft, fraud and mischief. The five others were released and will be summoned to court.

The four semis recovered were 2000 Western Stars stolen September 29 in Ville St-Laurent. The vehicles were located behind a garage, and other stolen truck parts were recovered on the premises.

See **POLICE** page 6

### Chimney fire spreads to attic

A chimney fire which spread into the attic of a First Concession home in Elgin brought firemen from five brigades out late Sunday afternoon.

Following the fire call at about 5 p.m., volunteers from Constable were joined by others from Westville, Hinchinbrooke, Godmanchester and Huntingdon at the Lyell Duheme home.

About 90 minutes later the blaze was brought under control. Damages were not too heavy, said one fireman, adding, "We were lucky to get it under control that quickly".

(JT)

### Founding meeting for recreation group

The founding general assembly for "Culture et Loisirs Huntingdon" recreation group will be held on October 18 at 7:30 p.m. at St. John's Anglican Church hall on King St. in Huntingdon.

Culture et Loisirs Huntingdon is an organization devoted to developing cultural and leisure activities for all residents.

The public is welcome to contribute advice and comments, and during the meeting a board of directors will be elected, co-organizers Alain Boisvert and Serge Gosselin said.

They hope to see everyone who holds dear the enrichment of community life turn out for this meeting.

(VF)

## A taste of things to come



Without warning early Monday morning, heavy rain turned to huge flakes of snow, which piled up to a couple of inches before melting later in the day. While it probably wasn't the earliest snowfall recorded here, it was particularly sneaky, coming as it did before a killing frost put an end to the growing season. This shot was taken on the Grimshaw Rd. near the Sharpe Rd. intersection in Franklin.

(Photo: VF)

## \$3 surcharge on new tires intended to reduce surplus in Quebec dumps

(Gleaner staff)

While Quebec consumers are now paying an extra \$3 every time they buy a new tire, old tires from Ontario and the US continue to flood into the Franklin Tire Dump at a rate of over 400,000 annually.

This figure includes not only tires from cars, small trucks and recreational vehicles, but also monster tires from heavy equipment, which can weigh up to 12,000 lb. apiece.

With his operating permit set to expire next February, dump owner Jean-Marie Béland is contesting the Environment Ministry's decision to cut the duration of the permit from five years to one, while reducing the annual intake of tires from five million to one million.

Hearings on this issue, originally scheduled for October 18 in Montreal, have

been put off until December 13.

At that time, former Franklin municipal councillor Monique Desnommée will testify that Béland has adhered neither to the limit on the number of tires stored, nor regulations governing the allowable slope of the piles of tires on the dump site, which should not exceed five per cent. Desnommée, a staunch environmentalist, will also point to dangers posed by the tires for the underground water table under the site, which is located



Jean-Marie Béland

See **TIRES** page 6

## 377-1707: emergency fall-back when 911 service doesn't work

Judith Taylor  
THE GLEANER

Even before Y2K hits, with all its possible snags to our technologized way of life, a reminder comes this week that it's just as well to have a back-up in case of emergency.

This means being ready to call 377-1707 instead of 911, should a response not be forthcoming at the well-known emergency number.

"Perhaps people don't realize that they can't call 911 from a cellular phone — their calls could easily go to the wrong exchange," said Franklin fire chief Peter Ednie late last week. "And if you're on a party line, the information which usually shows up on screen at our relay station

when you call 911 won't come up at all: the computer screen will be blank."

He also mentioned the fact that Bell Canada subscribers pay between 32 and 34 cents monthly for the 911 service for each phone line (or separate phone number).

"Some people may not want to pay for more than one line, but this means that if they use a second line to call 911, the data for that number will not be registered."

### Potential problems

All in all, local Mutual Aid fire departments are aware that the potential for problems exists within the 911 system. And as if that were not enough, there have been at last a couple of occasions

See "911" page 6

## Time runs out on merger plan for 3 institutions

Valerie Furcall  
THE GLEANER

A proposed merger of the Ormstown Barrie Memorial Hospital, the Huntingdon County Hospital and the CLSC governing boards isn't going to happen right now after all, despite nearly a year of serious negotiations among the three.

In a surprise move, the Huntingdon Hospital and CLSC boards agreed at a joint meeting September 28 to merge, without the Barrie, and are now asking the regional health and social services council for approval to proceed with this new plan.

Barrie Centre Board chairman Ann Whitehead was "amazed" to learn last week from the regional council that a September 14 signed agreement between the Barrie and Huntingdon County was not going to go through. (The CLSC had by this time opted out of the merger plan.)

"There have been hours and hours of meetings and great big handshakes — I really don't know why Huntingdon backed out," she said.

"While an agreement was reached after much compromise from everyone, the process ran out of time to decree the composition of a new board. The Huntingdon partners wanted equal representation on a new board and it wasn't possible to accomplish this before the mid-September notice of election for representation from the population," HCH and CLSC executive director Guy Deschênes said Monday.

"We ran out time and the whole thing fell apart. It came down to legalities," he added.

### Barrie reaction

Meanwhile, the Barrie board met Monday night and digested the news before members expressed hope that the three institutions could work together anyway on a one-year long "capitation" pilot project in the Haut-St-Laurent, funded by the federal government. Capitation means that medicare dollars follow a patient through his or her illness and/or recovery process, with needed additional

See **MERGER** page 6

## We're closed Monday

Next Monday Oct. 11, The Gleaner will be closed for the Thanksgiving holiday. Deadline for advertising for the October 13 issue will be 5 p.m. this Friday Oct. 8. News items too should be submitted early.

We wish you all a warm and pleasant Thanksgiving weekend.

(JT)

## STEVEN A. LATULIPE

Affiliated Real Estate Agent

MONTEBELLO REALTIES ENR.  
Chartered Real Estate Broker

264-0101

WE HAVE BUYERS FOR FARMS - ALL TYPES OF LAND & COUNTRY PROPERTIES



ST-ANICET (Port Lewis) 2.9 arpents2 hobby farm, 4 bedrooms possible, renovated 1999, large studio loft 33x21' with balcony. Exceptional view of Lake St. Francis. Large terrace surrounded by huge mature trees. Livework would make a perfect home office. Must be sold \$98,000.



HOWICK hobby farm, 11.63 Arpents2, 4 bedroom farm house on Chateauguay River, Barn/stable 50x25', loaded with potential but needs a barrel of paint, make an offer! Asking \$118 000.



ELGIN, a rare find! 197 Arpents2, 4 bedroom field stone farm house, located in Canada and USA, all buildings are in Canada, about one quarter of the land is workable, balance pasture, woodlot, maple bush, large series of barns. Asking \$183 000.



STE-AGNÈS 46.77 Arpents2 about 35 tillable (vegetables), a winding country lane brings you to a 1991 3 br. Bungalow on hill side, private location, amazing view of Adirondack mountains. MUST SELL available immediately! Asking \$117 000.



STE-AGNÈS, Victorian cottage with 4 br, wrap around porch, a several barns and outbuildings on 8.4 Arpents2, privately nestled amongst towering maples, loaded with original woodwork, floors, trim, doors. Asking \$120 000.



FRANKLIN, 46 acres, 6 br., 3 bath, renovated farm house loaded with character, private lake fed by stream, barn, maple bush. Asking \$220 000.

www.fermes.com

## This and That in Town

**SAY IT ISN'T SNOW** — but it was, on Monday morning, one of the earliest snowfalls within living memory in this area. Perhaps more unusual is the fact that it snowed before we had received a killing frost, said farmer/weatherman Peter Finlayson. He added that rainfall preceding the early morning snow accumulation means that garden probably were not wiped out by the snow itself.

**THE HAZARD** — for soybeans and corn still in the fields had to do more with their dryness, which left them vulnerable to being weighted down and severed from the plants by the sheer weight of the snow. With corn moisture running about 10 per cent below normal as of this date, dryer use should be down this year. But given fuel cost increases of seven or eight cents a pound, the savings for farmers may not be all that great, Peter said.

**STILL** — it's looking like a record year for corn, with the heat unit count at September's end totalling 3,375, better than last year and way over the normal figure of 2,896. Late summer rains have replenished the soil moisture lost during the early part of the growing season, with September recording 166 mm or 6.5 inches of rain, well above normal for the month.

**TEMPERATURES** — averaged 17.2°C. in September, compared to last year's 15.8° and the normal of 14.5°. All in all, it's been a splendid year for corn, as good or better than last year, while soybeans look to come in at about last year's level or a bit less, Peter said.

**LOCAL HISTORIAN** — Robert McGee will outline the history of Valleyfield's Montreal Cottons plant for the

Salaberry Genealogical and Historical Society on Tuesday Oct. 19 at 7:30 at the Club Nautique. As well, he will discuss the evolution of the cotton industry in Canada and the role that magnates like Andrew Gault and Hugh Allan played in the development of the industry and of Valleyfield in the period 1870-1920.

**WORKING CONDITIONS** — for men, women and children as well as plant architecture and manufacturing processes will also be touched on in the talk. For more information, contact Michel Paquette at 371-5534 or Robert Leroux at 373-6110.

**A FOLK SONG NIGHT** — is coming up on Sunday Oct. 17 at 7:30 p.m. at St. Joseph's Church in Huntingdon. Everyone is welcome to come out and sing along with choir members from Huntingdon and surroundings.

**OVER THE BORDER** — Harvest Dinners are coming up on Sunday Oct. 17 at two different churches: St. Mary's in Fort Covington and St. Jude's/St. Joseph's in Chateaugay NY. The first runs from 11 a.m. to 3 p.m. and features turkey, while the other has servings of Yankee pot roast at 12 noon, 2:30 p.m. and 5 p.m. More details on both can be found in advertisements next week.

**C.B.C. RADIO** — is still working on improving reception here on its 88.5 FM frequency. Staff are now conducting a survey in southwestern Quebec to see where the problem is the worst, reports Neil Burdon of CVESPA. No improvement is expected until year's end, however, although Burdon says engineers have come up with some possible solutions to the problem.

**DANIEL TURP** — M.P. for Beauharnois-Salaberry, presented a talk at Boston's



### Centre d'Accueil benefits

The Ormstown Centre d'Accueil volunteers' group received \$200 from MNA André Chenail's discretionary fund, for residents of the Ormstown long-term-care facility. Volunteers Association president Yvette Lauzon (centre) accepted the cheque from Francine Crête Ouimet (right) executive member of the Beauharnois-Huntingdon Liberal Association who represented MNA Chenail. Pictured (at left) is Lise Sauvé, Centre recreologist. The funds will pay for oil painting materials and instruction. Projects and crafts made by residents and supporters will be sold at the Centre's fundraising Christmas bazaar on November 29, for which some 86 pies have already been prepared and frozen. The volunteers use monies raised for special activities, books and courses for residents.

(Photo:VF)

prestigious Harvard University this week. On Monday afternoon he addressed students on the topic of "Canadian Federalism and Quebec's Future: Myths and Realities".

**A PROGRAM** — entitled Women in the Jobs of the Future is currently being offered through the Option Ressource Travail, a Valleyfield-based agency helping women to get back into the workplace. Women in the program attend workshops, training sessions, and workplace visits, as well as trying their hand at various jobs and hearing from women who have already started new careers. For more information call 377-4949 or drop in at 19 Ste-Cécile in Valleyfield.

**THE FALL PROGRAM** — of activities at Ormstown's Imaginelle Women's Centre listed in last week's Gleaner has been cancelled, we hear from board member Sandra Yule. A future board meeting will set new priorities and activities for the centre, which operates under the wing of the CLSC Huntingdon. As soon as we know more, we'll pass the information on.

**LAST WEEK** — we mentioned that the Huntingdon CLSC is looking for home visitors. These people are hired by the individuals needing help, who are then reimbursed by the government. The CLSC does not actually employ the visitors, says Gisèle Martin, who can be reached for an interview at 264-2992.

**DONATIONS** — to the Federation of Quebec Alzheimer's Societies can be made through any branch of the Essaim Pharmacies until October 15. More than 75,000 Quebecers currently suffer from the terrible disease and the number is rising rapidly.

**C.V.R. ENGLISH TEACHER** — Gregg Edwards has been named to the Lyndon State College Scholars Recognition Program by scholarship student Justin Moss of Elgin, who is majoring in ski resort management at

the Vermont college. The honor cites Edwards as the teacher or counsellor who had the most influence on Moss.

**FROM HEMMINGFORD** — comes a note from Hazel English, mentioning that her family held a happy reunion on Sunday Sept. 12, with participants from as far away as Troutville, Va., Woodstock, Vt., and Smith Falls, Ont. The day was made more special by two wedding anniversaries being marked by family members.

**IN ORMSTOWN** — St. Paul's United Church will hold a Rummage Sale on Saturday Oct. 16 at 9 a.m. at MacDougall Hall. (Watch for details in next week's ad.) (JM)

**A LETTER CAMPAIGN** — supporting Quebec teachers is being initiated by the Student Union of Chateaugay Valley Regional High School. The student government will be contacting schools across the province, encouraging them to join the letter campaign. "If this campaign fails to create a reaction from the government, the student body of CVR and the schools contacted across Quebec will proceed with a rally on October 21," Union reps said. "We will send these letters to the Education Ministry in the hopes of securing the activities and services which benefit our educational experience." (VF)

**THE PARENTS ACTION GROUP** — of CVR is holding its major fundraising activity, the Christmas Cheese and Trees drive, in support of a wide range of activities such as extra-curricular to hosting guest speakers and theatre companies. Should the school's extra-curricular program not resume, the school has many needs in the areas of furnishings and computers, so the money will be used, explained Judi Roe, Parents Action Group chairperson. (VF)

**MONTREAL STORYTELLER** — Denise Markham will present Tales of Apples and Autumn (in English and French) this Saturday, Sunday and Monday from noon to 4 p.m. at McMillan Orchards on Rte. 202 in Franklin. For more information call 827-2748. (JT)



### Road work at Herdman

Transport-Québec is busy rebuilding a low-lying section of the Herdman Customs Rd., site of frequent flooding (and a drowning) in recent years. Traffic lights installed to facilitate one-way traffic around the construction area have been the target of vandalism, Haut-St-Laurent police reported this week.

(Photo: VF)

### Rockburn

Diane Farquhar - 264-3960

The Rockburn community was deeply saddened by the news of the death of Ronnie Mather on Saturday, Oct. 2.

Ronnie passed away at the Barrie Memorial Hospital after several months of illness. He lived and worked all his life in the Rockburn area where he was born.

Ronnie will be sadly missed by all who knew him, and deepest sympathy goes out to his wife Iona, Rhonda and Lyndon, and all his family.

#### Anniversary

Special congratulations are due to Francis and Mary McCormick, who recently celebrated 57 years of marriage.

A family gathering was held to com-

memorate this wonderful time.

The McCormicks are living in their home on the First Concession and are doing well with the help of their family and care-givers.

Best wishes and good health to you both!

#### Get-well wishes

Bessie Elliott of Brooklet has been under the weather these days and has been a patient at the Barrie Memorial Hospital in Ormstown.

Good wishes, Bessie, for a speedy recovery.

/vf

## HEMMINGFORD BICENTENNIAL YEARBOOK

INDIVIDUAL AND FAMILY PHOTOS

### LAST CHANCE!

FINAL DATE TO BOOK PHOTO SESSION OCTOBER 7th

PLEASE CALL FOR YOUR APPOINTMENT

LILA HOLMES 247-2080  
DEBBIE GAESE 247-2571

### LAST CHANCE!

FORMER RESIDENTS, AND FRIENDS OF THE COMMUNITY, ARE MOST WELCOME TO PARTICIPATE

*It's time to do your roof over!!!*

## PRESTIGIOUS ROOFING

will be glad to do it for you

- Shingle & metal roofs
- Tinsmith work
- Skylight installations & repairs
- Chimneys
- Copper roofs
- Roof ventilation
- Special craftsman's work

**SPECIAL TRADITIONAL ARCHITECTURAL METAL ROOFING**

For a free estimation or information

**Bernie Quigley**  
(450) 371-5433

RBQ 8005-9736-26

**Marché Éclair**  
141 Chateaugay, Huntingdon  
Tel.: (450) 264-3161

<b>BANANAS</b> 39¢ COSTA RICA	<b>NAVEL ORANGES</b> 2.99 <sup>dz</sup> CALIFORNIA	<b>BROCCOLI</b> 1.09 <sup>lb</sup> QUÉBEC	<b>CARROTS or ONIONS</b> 5 LBS BAG .99 <sup>lb</sup> QUÉBEC
<b>CELERY</b> .69 <sup>lb</sup> Sz 24 / Quebec	<b>FROZEN PORK FILLET</b> 5.99 <sup>lb</sup>	<b>GROUND BEEF MEDIUM LEAN</b> 1.88 <sup>lb</sup> 10 LBS +	<b>COMPLETE PORK LOIN</b> 2.29 <sup>lb</sup> - 16 LBS
<b>FRESH TURKEY AVAILABLE</b>	<b>CHICKEN</b> 5 to 7 lbs 1.79 <sup>lb</sup>	<b>PRIME RIB ROAST</b> 5.99 <sup>lb</sup>	<b>RIVIERA CHEESE</b> 4.49 <sup>lb</sup>

IN EFFECT FROM OCTOBER 6 TO OCTOBER 12/ MANY OTHER SPECIALS IN STORE

## Local history

# Long-forgotten monument found, restored in St-Rémi

People might be surprised to learn that an Anglican church and adjacent cemetery once existed in the parish of St-Rémi.

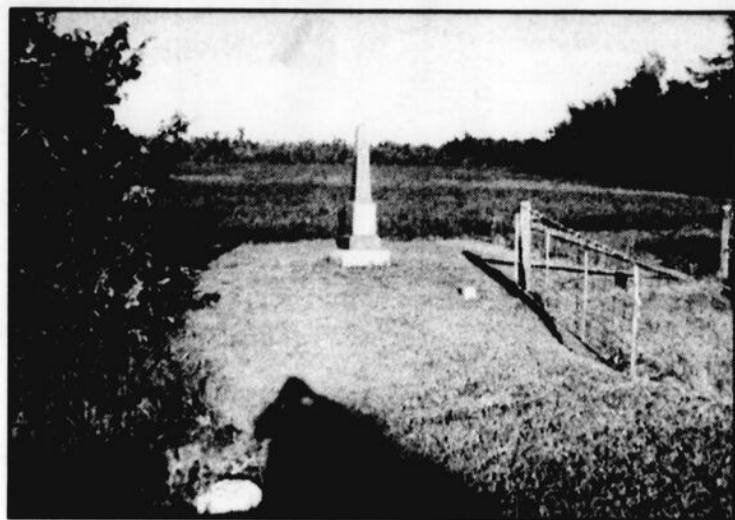
Both were demolished to make way for a new road, but many years later, through the efforts of Donald Black, a monument was erected in the vicinity by the Anglican Church of Canada.

When Malcolm Orr (of Chateaugay and Riverfield) visited the municipal offices of the St-Rémi Parish they said that they had no record of the existence of the church or cemetery, or what had happened to them.

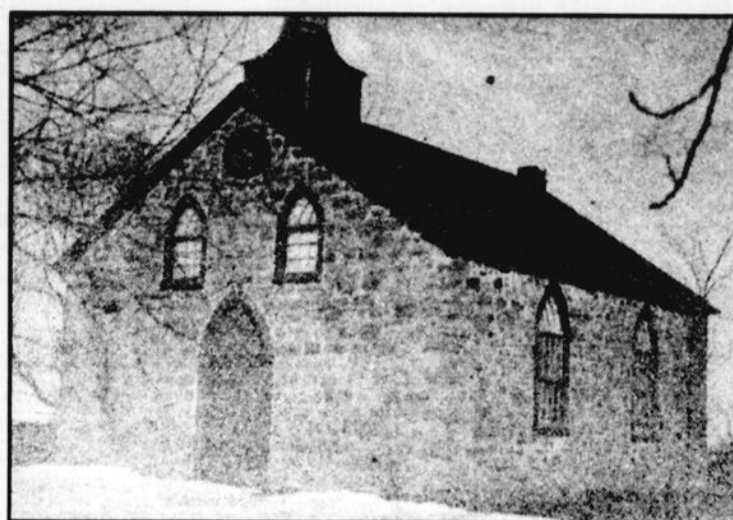
Mac presented them with pictures of the church as it existed in 1894 and the site's location today.

The area had become overgrown with weeds and brush, so Mac himself has cleaned it up and cut the grass. The monument is no longer hidden from view and is once again part of the religious heritage of the community.

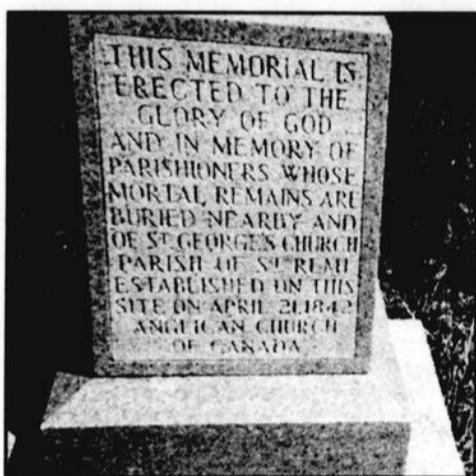
Jean Furcall/vf



The monument site, cleaned up by Mac Orr.



St. George's Anglican Church, St-Rémi, as it was in 1894.



The inscription commemorating the 1842 founding of the church.

### Valleyfield

Elsie Melanson - 373-7207

#### Flea Market

On Saturday, Oct. 16, St. Mark's Anglican Church in Valleyfield will hold a "Flea Market" in the church hall, from 10 a.m. to 3 p.m.

Besides a table of baked goodies, there will be other interesting tables of knick-knacks, etc..

Light refreshments will also be available.

Funds raised from the event will be go towards recent repairs to the church roof.

Everyone is cordially invited to attend.

/vf

### Howick

Jean Furcall - 825-2578

Patricia McGill was the special guest at the September meeting of Howick United Church Women, Unit B. Her dedication to Lucky Harvest, a therapeutic riding centre which gives enjoyment and help to many people, mainly youngsters, is evident and commendable.

Under Patti's competent leadership, the non-profit organization depends on community support and involvement with the efforts of about 40 volunteers.

/vf



## HERE YOU SEE THE CLEANEST MOTORS IN THE WORLD

If your motor is an Honda, it is strong, reliable and durable. But the most important is that it is running cleanly. Since 1983, we are building motors that are less and less pollutants.

In fact, our legendary overhead valve engine underwent only a few modifications to conform to the 1995 CARB norms or to surpass them. Hence, if you purchase one of our motors today, it won't become obsolete soon. You can rely on the productivity of on Honda for years, even for heavy duty work.

Look closely to an Honda. With its technological innovations, durability and reliability, our reputation is spotless.

## HONDA MOTORS

LES ÉQUIPEMENTS ALBERT BILLETTE enr.

• SALES • SERVICE • PARTS

1919 Rang 3 (Tullochgorum Rd) Howick • Tél.: (450) 825-2286

## MERGER PROJECT

between

the Caisse populaire Desjardins Huntingdon  
the Caisse populaire Desjardins de Saint-Stanislas de Kostka  
the Caisse populaire de Sainte-Barbe

### INVITATION

to the members  
of the  
Caisse populaire Desjardins Huntingdon

Extraordinary assembly  
(To vote on the merger)

October 12, 1999  
at 7:00 pm  
at the  
St-Joseph's Parish Hall  
13, York St.  
Huntingdon

### INVITATION

to the members of the  
Caisse populaire Desjardins  
de Saint-Stanislas de Kostka

Extraordinary assembly  
(To vote on the merger)

October 12, 1999  
at 8:30 pm  
in the basement of  
Notre-Dame de l'Assomption Church  
115, Centrale St.  
Saint-Stanislas-de-Kostka

### INVITATION

to the members  
of the  
Caisse populaire de Ste-Barbe

Extraordinary assembly  
(To vote on the merger)

October 13, 1999  
at 8:00 pm  
in the Mont de l'Immaculée Hall  
1529, Route 132  
Saint-Anicet



Desjardins

THANK A FIREMAN

As winter gave us a sneak preview with Monday morning's premature snowfall, the first chimney fire of the season was reported in Elgin. We always hope that the first might be the only such blaze, but we're usually disappointed.

For firemen, there are different types of fires to mark the passage of the seasons: spring brings grass fires; summer thunderstorms can cause a blaze; and fall and winter bring the inevitable chimney fires. Arson, electrical problems and other types of fires know no season, and a fire call can come at any hour of the day or night.

No matter what the season or the time, our volunteer firemen are there, responding to our calls for help.

This week is Fire Prevention Week, and by extension, time to honor the

work done by the firemen. A news story in this week's paper indicates that modern technology, in the shape of the 911 telephone service, is not infallible. But the Mutual Aid departments have been quick to set up alternatives, to ensure that no emergency call goes unanswered.

Also in this issue, you'll find a picture of five Ormstown firemen who have contributed 20 years to their brigade. Quebec's population in general, is aging, and firemen are no exception. As one retires after decades of dedicated work, another younger man or woman is waiting in the wings — volunteer firefighting is a tradition which is very much alive here. And very much appreciated.

(JT)

FROM GLEANER ARCHIVES . . .

120 years ago

September 25, 1879

[Continued from last week] STAGES AND STAGE DRIVERS

... On jumping out we find this time that the pole has taken a fit, and instead of being between the horses it has plowed itself a bed in the ground. With a little persuasion we manage to right it and proceed still more cautiously, our worthy Jehu (driver) by this time keeping remarkably quiet and trying his best to keep the road. After two or three miles we begin to cheer up and commence joking, when, all of a sudden, with a jerk that sends us flying from our seats and awakes our now musical friend, the baby, who sets up a roar of indignation, we come to a dead halt — once more off the track into the ditch.

Being near a couple of houses, in one which a light is brightly burning, Charlie sets off in search of a lantern. The people of the house are enjoying a game of Euchre (time 2 o'clock a.m.), and tell Charlie they don't own a lantern. Nothing daunted, Charlie proceeds to house No. 2, and after sundry knocks calculated to wake the dead, he raises the whole house, dogs and all. After a long parley, in which the John Bull of the party covers the attack of

Charlie on the house with a roll of oilcloth, a lantern is procured with a piece of candle about two inches long. A good distance is now made with the help of the piece of penny dip, which, however, evinces its dislike to the night air by sudden spits and sputters, which threaten its eclipse. Charlie, who is guiding us down hill with his eye on the side of the lamp, suddenly drives into a pile of rocks, on one of which the off wheel sticks, and no backing of the horses will start it. The poor brutes now beginning to resent this sort of treatment and try hard to pull us over the stones, the sure result of which to us would be over the fence and into the field without taking down the bars.

Fear seizes the ladies, the poor baby roars, our red-bearded Irish friend utters anathemas, and even our sedate elderly passenger with the white necktie (not a clergyman) is tempted almost more than he is able to resist to say bad words. All get out, bands and coats are smeared with mud in frantic endeavors to back the stage up hill, which is at last accomplished.

[concluded next week]

60 years ago

October 4, 1939

PICKING A BUMPER APPLE CROP

An exceptionally large crop of apples is being harvested this year and a visit to the apple orchards in Hemmingford districts will show trees loaded down with good-looking apples. Photo shows an apple-picking scene at Joseph Beaudin's in Franklin.

IN AID OF DAIRY FARMERS

Dairy farmers in this district will receive within the course of about one month illumi-

nating information concerning the operating costs of milk farms not only in this particular region but throughout Quebec, painstakingly gathered by officials at Macdonald College ... the report noted the percentage of costs going towards productions ... feed and pasture, 45.9%, man labor, 18%, interest 8.3%, milk transportation, 7.5%, decrease in inventory, 5.3%, purchase of cattle, 4.8%, depreciation, 3.3% ...

30 years ago

October 1, 1969

TROPHIES DISPENSED AT BASEBALL FINALE IN HUNTINGDON

Huntingdon's best ball players were singled out Saturday at an award night. The audience applauded as the cream of the 130 players in Huntingdon's Minor Baseball League toted away \$350 worth of cups and trophies. Best Hitter in the Peevee division was Wayne McDouell, with an astronomical .896 average. On the Bantam side, Cyril Alary was best hitter with .739. Michael Dorais, best pitcher peevee, Dave Gordon, best pitcher Bantam. For playing the season despite a cast on his foot, Michel Parent received the Most Courageous Player.

MVPs: Jean-Luc Tremblay, Ronnie Dumin. Most Gentlemanly: Daniel Patterson, Randy Rennie. Most Spirited: Camil Amyot. Most runs batted in: Michel Dorais. Sportsmanship, Guy Galipeau. Best all-round player in finals: Wayne McDouell. The Tigers, coached by Jean

Galipeau and Hank Cross, captured regular season and playoff crowns. Coaching the Lussier team were Gilles Alary, while Tony Romanchuk and Mons Duke were Legion coaches.

NO END IN SIGHT

The conflict that has been going on for weeks between teachers and La Commission Scolaire Regionale de Salaberry finally erupted in a full-scale strike. Most schools have been shut down, and students arriving for classes have found only locked doors and picketing teachers.

A PUBLIC VIEW OF THE STRIKE

Huntingdon public opinion has swung strongly against teachers staffing the Valley's French-speaking school. A poll of parents affected by the interruptions of classes at Notre-Dame school in Huntingdon showed scant sympathy for teachers.

(VF)



Letters

Voter would like more information on municipal candidates' views

Who? What? How? Soon there will be municipal elections in Huntingdon. As a citizen, I would very much like to know about the projects our future elected officials plan to implement, as well as their personal visions for the development of the Town. There is no lack of things to do. Whether it's a municipal library or a community centre, techniques for improving our downtown area, parks or the famous Château . . . I certainly would like to know the candidates' projects and intentions. Surely they are not elected simply to administer the existing system? I don't know anything about these matters and the election date does not lie far

in the future. So why not have a public debate, or even a series of articles in The Gleaner/La Source on the ideas of the various candidates? In this way, we can hear about their ideas before the elections, offer our own opinions, and then exercise our right to vote in an informed way. **Alain Boisvert** Huntingdon *Editor's note: The Gleaner will devote equal space to each candidate and his or her views once the nomination deadline of October 15 has passed and the slates of candidates are complete.* (tr/JT)

Reader deplores tearing down of historic H'ford schoolhouse

It is sadness that I write to say that the old schoolhouse in Hemmingford has been torn down. The Library and Heritage Hemmingford fought long and hard to save the 1844 schoolhouse — but to no avail. We have now lost several of our oldest structures. Buildings represent a gateway into our common shared history. They remind us of our past and show us the steps we have taken into the present. Without the signposts of our shared her-

itage we are lacking the very basis of what has made us what we are. These disappearing structures are finite and our journey into the future should now exclude these symbols and remembrances of things past. Before more buildings disappear necessary steps must be taken to ensure their survival. **Susan Heller** Hemmingford

Grass-roots support needed to press for education dollars

Parents, grandparents, neighbors and friends are asked to join in claiming the essential and indispensable funding needed for child development. The government must provide adequate funds so the education of our children will not be compromised. A dollar spent on a child's education now, is three dollars saved in the future (social services, unemployment, hospitals, jails, etc.). We are not asking for a miracle, but an appropriate budget to give our children

the services they deserve and need. Amputating the education budget, year after year, jeopardizes the lives of future generations. Support the campaign, "Give the children a chance," by writing to the Minister of Education and your MNA. Addresses are: M. François Legault, Ministère de l'éducation, 30 rue St-Louis, St-Esprit, QC, J0K 2L0; M. André Chenail, 55 rue St-Joseph, 1A, Ste-Martine, QC, J0S 1V0. **Evelyne Yvinec-Kruyk, Elgin** **Barbara Whyte, Ormstown**

4 — THE GLEANER — OCTOBER 6 1999

**THE GLEANER**  
66 Châteauguay St., Huntingdon, Quebec J0S 1H0  
Tel.: (450) 264-5364 • Fax: (450) 264-9521

YOUR WEEKLY NEWSPAPER  
published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTÉE-

PUBLICATION MAIL REGISTRATION NO. 08070 Local Subscription \$32.00/year; Out of Area \$39.50/year.  
U.S.A. \$37.50 U.S., \$55.00 Cdn.

U.S. REG. NO. USPS 580-300 PERIODICALS POSTAGE  
PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920  
Postmaster: Please send address change to P.O. Box 217 Chateaugay, N.Y. 12920-0217

GENERAL MANAGER: ANDRÉ CASTAGNIER  
EDITOR-IN-CHIEF: JUDITH TAYLOR  
EDITORIAL STAFF: VALERIE FURCALL, HUGUES THÉORÈT

**NEWSPAPER POLICY**

The Gleaner welcomes letters from readers on topics of general interest. The editor reserves the right to select letters and to edit them as necessary to fit space available or to clarify meaning. All letters must be signed and bear the name, address and phone number of the sender. (We may withhold the writer's name by request.) All letters reflect the personal views of their writers, not necessarily the position or policies of The Gleaner.

# Local principal says student behavior in town is not school's responsibility

(Gleaner staff)

Following last week's lunch-hour fire at the Huntingdon Chateau, involving a group of 12 year-old pupils from Arthur Pigeon School, the long-standing controversy surrounding students roaming the town has escalated.

Several local merchants say they already have had to restrict entry to their premises to a few students at a time, in order to curb rowdiness and in some cases shop-lifting.

Other business people complain of loitering and littering by students outside their storefronts.

School principal André Morin, however, says he has no plans for stronger rules to keep students on school grounds during the mid-day break.

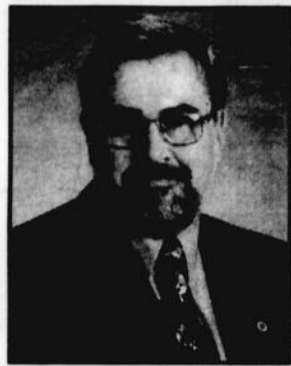
"We don't want our school to become a concentration camp with fences and surveillance. It would be better for the students to learn responsible behavior," he said.

### Cafeteria too small

Morin says his 250-seat cafeteria is too small to accommodate about half of the school's 850 students who buy lunch there or bring it from home.

Despite Morin's claims that the school has worked hard to increase student awareness, the situation on the streets has not improved. Each noon-hour, garbage and litter are strewn around streets and sidewalks, and some stores have fallen back on doing their own "policing".

At the Henderson St. Metro market, only five or six students at a time are



André Morin

allowed entry, says store manager Carole Allard. An employee stands sentry in front of the door to limit numbers and make sure that litter is placed in garbage cans.

"Some kids give us a hard time, but most respect the rule," Allard said, adding that in her view, the solution is not to prevent the students leaving school grounds, but to teach them respect for the rights of others.

"Maybe the school's role would be to help with this," she said.

At Yvon Dupuis' variety store on Chateauguay St., only three students are admitted at a time after a serious problem with shop-lifting developed last year. In less than a month, Dupuis said, some 20 students were arrested for theft.

### Situation has improved

"Things are much better now," he said, "But of course the kids know we are keeping a close eye on things."

Morin's position is that it is mainly English-speaking people who complain. He feels that in general, most of his students respect the environment.

"We watch them in town during the lunch hour, and anyone acting stupidly is reprimanded," he said.

Business people must take necessary measures to solve any problems, the principal said. "If someone is intimidating their customers, they only have to call police," he said.

At the Valley's other large secondary school, CVR in Ormstown, the school's relative isolation in a rural setting means fewer problems in town. CVR students wishing to leave the school at any time during the day, including lunch hour, must present the school with a written authorization from a parent, principal Pat Dagg said.

(HT/JT)

## "911" not infallible... from page 1

during the past year when something went wrong and a 911 call failed to get through to the relay station in Valleyfield.

"We believe the problem is within Bell's own set-up," Ednie said. He explained that 911 calls are automatically sorted through a Bell Canada facility in St-Lambert (with a back-up in Sherbrooke) which instantaneously switches them to the Valleyfield relay station, which has handled Mutual Aid calls for years.

At Le Relais Téléphonique in Valleyfield, \$5,000 worth of special equipment funded by a grant from the office of MNA André Chenail records all conversations on the Mutual Aid radio system.

### Information displayed

"When someone calls, one of two phone systems deals with the call, and the caller's name, address, phone number, and appropriate fire department, ambulance service and police detachment are

all displayed on screen, as long as the system is working as it should," Ednie said.

Exceptions to this are St-Chrysostome, which handles 911 calls independently through its own fire department, and Havelock, where referrals come through the Hemmingford-area service.

Ednie mentioned that on at least one occasion during the past year, a caller reporting a Huntingdon fire was unable to make contact with the relay station, while other temporary break-downs have occurred and been rectified at the Valleyfield station.

"I believe that many of our Mutual Aid departments are planning to have new stickers printed and distributed to homes, listing the 377-1707 alternate number along with 911," Ednie said.

In the meantime, he recommends that residents post that number in a visible place near the telephone.

## BUFFET CHINESE BO-BO

### Autumn Special

(Any time special)



**\$20.00** + taxes

**Coke 2 litres included**

1438, Mgr Langlois Blvd, Valleyfield 371-9888

## CHATEAUGUAY VALLEY TEACHER'S ASSOCIATION

Fund raising

Intellectual Olympic teams

News letters and home letters

Organizing book fairs, Christmas concerts, Musical productions, leadership conferences Science fairs, talent fest, fashion show

Individualized Education Plan paperwork & meetings

Drama productions

Organizing graduation

Scholastic Book orders

Phoning parents

Planning outings and field trips

Preparing supplementary materials in absence of texts

Terry Fox run

Developing behavior modification program & strategies

Coaching sports teams

Making posters

Organizing academic awards

### 27 HOURS

The Quebec Government recognizes only 27 hours of work:  
Teaching, supervision, & remediation  
i.e. what is inside this circle

Government studies show that, in reality, during a school year, teachers average at least 41 hours per week and often exceed 50 hours, i.e. what is inside and outside the circle. Averaged over the full year, teachers still exceed the 35 hours per week of most professionals.

Our bottom line in "working to rule" is to reveal to all parties the full extent of our task. For the immediate future we will do what is inside the circle. If there is time left, we will attempt to tackle what is outside the circle. We hope that we can work with parents to send a signal of our dissatisfaction to the government.

Mr. François Legault  
Minister of Education  
Telephone: (418) 644-0664  
Fax: (418) 646-7551  
e-mail: ministre@meq.gouv.qc.ca

OR

**WRITE TO YOUR LOCAL MEMBER OF PARLIAMENT**

The Teachers of CVR, HEMMINGFORD, FRANKLIN, ST-JOSEPH, HUNTINGDON, GAULT, ORMSTOWN, SOULANGES, and HOWICK schools.

# Tires back in the news... from page 1

on Route 201.

## New \$3 charge

Meanwhile, the \$3 charged to Quebec tire-buyers starting on October 1 will be turned over to Recyc-Québec, the agency in charge of storing and recycling used tires. The idea is to use the money to reduce the number of tires currently stored in the province.

Desnoimée is upset that this money will be used for all the old tires, including those coming in from out-of-province.

"Quebecers should pay only for Quebec tires," she said last week.

Dump-owner Béland estimates he receives 250,000 tires annually from Ontario and the US, each of which already brings in \$1 to his business.

He maintains his storage operation is vital to Recyc-Québec, since only about 40 per cent of used tires can be recycled in the province's cement factories. And, he says, there is nowhere else to send the huge heavy-equipment tires, which are in any case unsuitable for processing.

"The average car tire weighs 19 lb., but I have tires here which weigh up to 12,000 lb. each," Béland said in a tele-

phone interview. "We unloaded a 53-foot trailer which carried a total of 20 huge tires totalling 126,000 lb. Where else can these tires go?"

## Shredding is answer

A solution to the "whole problem, Béland says, would be the plan of the Sorel-based Hebco operation (which he says also owns 50 per cent of his own business) to set up a tire-shredding operation on the Franklin site to supply a recycling plant in Valleyfield.

The company wants Recyc-Québec to supply it with tires for free, but the whole scheme hinges on a necessary zoning change which must be passed by the Franklin municipal council.

He maintains he is sticking to the rules in running his business.

"The Environment ministry can't hang anything on me — I've been taking in tires for 11 years and I've never been charged with an infraction."

Estimates of the total number of tires now in the dump run anywhere from six million to 10 million or more.

(HT/JT)



## Firemen honored

Ormstown's Volunteer Fire Department recently honored five of its members who have accumulated 20 years' service. Receiving plaques were (left to right) Tom Hamilton, Carl Rember, David Greig, Yvon Schinck and Gordon Furey. Carl Rember has announced his retirement from the brigade after 21 years as a fireman.

(Photo: courtesy G. McKell)

# Merger still incomplete... from page 1

or specialized services being purchased from other institutions.

"The idea is to have better patient care for less money," said Whitehead, who believes the Barrie will still receive and head the capitation project despite the failed merger.

However, after 12 years on the Centre Board and the last nine as its chairman, she said she is retiring and the new board finalized after the November 15 election will launch the project on January 1, 2000.

The three-way merger would have meant one organization under one board, but each institution would have retained its own mission and separate budgets,

Whitehead summarized.

## Huntingdon plan

If Quebec's Health Ministry approves the two Huntingdon institutions' request, another set of elections will be held to form a 14-member board with 13 elected posts: population (5), staff (3), users' committee (2), Foundation board (1), co-op members (2) joining the executive director.

Until the ministry decides, it's the status quo, Deschênes said, adding that he expects future merger discussions with the Ormstown hospital as the capitation project was intended to work with one board for the three institutions.

# Police find trucks... from page 1

## Arrested for fraud

A former Huntingdon resident and \$1 million lottery winner was arrested September 28 by Sûreté des Rivières police who charged her and a male companion with credit card fraud amounting to \$20,000.

Joanne Ricard and André Rozon were arrested at an erotic boutique in Valleyfield where police seized fake Quebec Minister of Finance cheques and 66 grams of marijuana valued at \$1,000. Police spokesman Victor Perreault believes the duo had ties to a money-exchange operation in the Huntingdon region.

The suspects appeared in Valleyfield

Court on September 29. Ricard was released on \$1,000 bail, while Rozon was detained and released October 1 on a \$40,000 bond deposited by Ricard.

## Vehicle thefts

Police say keys left in the ignitions resulted in the thefts of two vehicles during the early morning hours on October 1. A blue 1990 pickup truck stolen from a Rivière Noire Nord residence in St-Jean-Chrysostome was abandoned, minus its tools and a tool box, a short while later at a Rte. 203 property in Howick, where it was traded for a better-running blue 1991 Lumina. The car is still missing.

(VF/HT)

## Ormstown

Jean McEwen - 829-2704

At the regular service at the Ormstown Presbyterian Church on Sunday, Oct. 3, three new members were welcomed to the Church family; Kathleen Rattigan-Campbell, Robert Campbell and Randy Campbell. Rev. John McPhadden conducted the service and the new members were greeted at coffee time after the service.

## Bazaar coming

Now that fall is officially here (much too soon) and activities are starting again, the W.A. of the Barrie Memorial Hospital is busy planning the Christmas Bazaar for November 6 at Chateauguay Valley Regional High School.

As usual, there will be lunch of barbecue chicken and supper will be hot ham with all the trimmings.

The usual tables will be well filled, including the bake table, handicrafts, plants, fruit and vegetables, the ever-popular white elephant table, books, and country antiques. Items for the raffle will be available, entertainment will be offered, etc.. A full day is planned, including lots of visiting!

None of this can happen without generous donations from the public. We need your knitting, baking, plants, your "stuff" that someone else might need, etc.. It will be welcome and all the proceeds will go to the Women's Auxiliary of the Barrie. Donations may be brought to CVR on Friday evening as well as on Saturday. We thank you in advance!

uf

# Named to executive of municipal group

Céline Ouimet, secretary-treasurer for two Valley municipalities about to become one, has been named vice-president of the Quebec association of municipal managers (ADMQ).

Currently working for St-Chrysostome and St-Jean-Chrysostome, Ouimet will preside over the transition to a single municipality which will be completed in February with the election of a new mayor and six-member council.

Ouimet has already made a strong contribution to the Association des directeurs municipaux du Québec, serving on several working committees and helping to report to the Nicolet Commission. She will continue to work with the ADMQ president in running the professional association, which includes some 1,200 members across the province, offering them special training and helping with various aspects of municipal administration.

(JT)

# BIRTHS & DEATHS

## CARD OF THANKS, IN MEMORIAMS, ENGAGEMENTS

### DIED

**MAITHER, Ronald** - At the Barrie Memorial Hospital on October 2, 1999 at the age of 69. Beloved husband of Iona Lamb, dear father of Rhonda and Lyndon. Also survived by 2 brothers, Allan and Kenneth, on sister Melva and predeceased by his brother Clement. Visitation at the J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre on Wednesday, October 6, 1999 at 1 p.m. Funeral service Wednesday, October 6 in the Rockburn Presbyterian Church at 2 p.m. Private burial at Hillside Cemetery. In lieu of flowers donations to the Women's Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital or to the Rockburn Presbyterian Church would be appreciated.

### IN MEMORIAM

**ELLIOT, W. Ross** - In loving memory of a dear husband and father who passed away Oct. 7, 1988. Sadly missed, always remembered  
Anne & family

**GORDON, Ira** - In loving memory of a dear Dad and Grandpa who passed away October 8, 1995. What we'd give if we could say Hello Dad, in the same old way To hear your voice, see your smile To sit and chat with you a while. So you who have a father, Cherish him with care, For you'll never know the heartache Till you see his vacant chair.

Forever in our hearts  
Lyll and Marilyn  
Kimberly, Erin, Gregory

### CARD OF THANKS

The late **Marielle Martin** February 22, 1917-August 12, 1999 - Nancy, Fred, Bob and Cindy wish to express our sincere thanks to our dear our dear friends, relatives and neighbours for their loving support and kindness at the time of our mother's tragic death. Your cards, flowers, donations, masses, visits to the funeral parlor or funeral have been very much appreciated and cherished. Please accept this as a personal Thank-you.

Nancy and Fred Hutchings and family  
Bob and Cindy Martin

### CARD OF THANKS

Following the death of Denise Caron Yelle on September 8, 1999 at the age of 47, her husband Denis Yelle and her children Jean-Denis and Stephanie wish to thank everyone who expressed their sympathy either by visits to the funeral parlor, cards, flowers, donations, mass cards or attendance at the funeral. Please accept this as a personal thank-you.

The family of the late Raymond Dubois heartfully thank the staff of the Huntingdon Hospital for the good care, support, kindness and attention he received. His children, Richard (Marie-Paule), Chantal (François), Sylvie (Gaétan), Diane, his grandchildren, as well as his two great-grandchildren would like to thank all the people who expressed sympathy at the time of his death on May 9, 1999, at the age of 82, either by mass offerings, flowers, visits or attendance at the funeral. We also thank the Dames Chrétiennes for the preparation of the lunch that was served at the Parish Hall after the funeral. Please consider these thanks as personal.

On behalf of the family of the late Allan Cavers, who passed away on September 22, 1999, we wish to sincerely thank our friends, neighbours, and relatives for their condolences. A special thanks to all who sent flowers, food, and made charitable donations in Allan's memory. To Rev. Jack Johnson and Evie Kerr our heartfelt appreciation for their touching service in celebration of Allan's life. We thank the church choir for their beautiful music and the U.C.W. for providing and serving delicious refreshments. Thanks to the Centre d'Accueil for their gentle care of Father. *That man is a success who has lived well, laughed often and loved much.* — Robert Louis Stevenson (1850-94).

The family of Allan Cavers

*Congratulations on your  
45th Wedding Anniversary*



October 9, 1954

**Best wishes  
Nick & Jean Furcall**

Love, your family,  
friends and especially your  
children and grandchildren

Valerie, Kevin, Ryan and Lyndon;  
Clifford, Carol, Amanda and Dylan;  
Heather

THE GLEANER • 264-5364

## KELLY

Funeral Home

19 LAKE ST.

Pre-arrangement - Cremation • Gilles Serre, Owner  
Tel.: 264-5447 office • HUNTINGDON, QUE.



Rodrigue

Montpetit & Fils

Salon funéraire

Pré-arrangement - incinération

Jacques Montpetit, propriétaire

Tel.: 264-5331 • 170 Chateauguay, Huntingdon



Little Denmark  
HEMINGFORD, QUE.

Flowers For All Occasions!  
WE SELL BEANIE BABIES

# 1999 Havelock Fair Results



Musical entertainment is always a popular aspect of Havelock Fair. (Photo: JT)

**Herd - 1. P. Richardson, 2. E. Mahannah, 3. B. Anderson.**

Dam and daughter any age - 1. Ian Richardson.  
Milk Goats Junior Champion - 1. Brendan Reeves;  
Junior Reserve - Blair Anderson; Senior Champion - 1. Blair Anderson; Reserve Senior Champion - Pamela Richardson; Best animal in show - Brendan Reeves.  
Miniature goats - 1. Gerald Burton, 2. Gerald Burton.  
Meat Goats Junior Champion - Eldon Mahannah;  
Junior Reserve - Pamela Richardson; Senior Champion - Jacqueline Bernardi; Reserve Senior Champion - J. Bernardi.

## SHEEP (GRADE)

Ram lamb - 1. Linda Becher.  
Ewe, reared lamb this season - 1. Wanda Goundrey.  
One ewe of one shear - 1. Wanda Goundrey.  
One ewe lamb - 1. Blair Anderson, 2. Wanda Goundrey, 3. Samantha Anders.  
Best market lamb - 1. Wanda Goundrey, 2. Blair Anderson, 3. Linda Becher.  
Champion ram - Wanda Goundrey.  
Champion ewe young - Wanda Goundrey; old - Blair Anderson.



Not every pot-bellied pig is lucky enough to get snacks served in a cut-glass dish. (Photo: JT)

## PUREBRED SWINE

Brood sow, under 6 months - 1. Jill Milne, 2. Jill Milne.

## GYMKHANA

The gymkhana events were very well attended this year with a large number of youngsters having fun with the games, particularly the apple-dunking to cool them down after a warm day and, upon the President's suggestion, were permitted to carry over until 5:00 p.m. A big day in the ring for horses and participants alike.

## POULTRY

Trophies: Scott McCaig - Barred Plymouth Rock Standard; Scott McCaig - Black Langshan Standard; Brendan Reeves - Black Cochon Bantam; Richard Fanning - Pair White Crested Ducks. Ribbons - Elide Triunfo - Female Rabbit with litter; Alain St-Pierre - Rabbit, Marte Silver; Scott McCaig - Buff American Goose; Margaret Amaron & Stephane Dumas - Peacocks.

Polish Chicken old male - 1. M. Marlowe; old female - 1. M. Amaron.  
Marte Argenté old male, old female, young male, young female - 1. A. St-Pierre.  
Floppy Ear rabbit old male - 1. N. Beaudry.  
Dwarf rabbit old male - 1. G. Moss, 2. B. Harbert; old female - 1. G. Moss.  
Chinchilla rabbit old male, old female - 1. H. McAdam.  
Mini belier rabbit old male, old female - 1. A. St-Pierre.  
California rabbit old male - 1. H. McAdam; old female - 1. N. Beaudry, 2. H. McAdam.  
Flemish rabbit old male, old female - 1. H. McAdam.  
New Zealand rabbit old male, old female - 1. A. St-Pierre.

Female with litter rabbit - 1. E. Triunfo, 2. R. Turley, 3. F. Louiselli.  
A.O.V. rabbit old female - 1. B. Harbert; young male - 1. B. Stuckey, 2. C. Stuckey; young female - 1. G. Stuckey, 2. K. Stuckey.  
Dutch rabbit old female - 1. H. McAdam.  
Araucana partridge old male - 1. S. Dumas.  
Arcana Blue old male, old female - 1. M. Amaron.  
White Cochon old male - 1. R. Fanning.  
Partridge Cochon old male, young male, young female - 1. R. Fanning.  
Dark Brahma young male, young female - 1. R. Fanning.

Black Cochon old male - 1. R. Fanning.  
Chanteclerc Perdrix old male, old female - Ferme Calo.  
White Leghorn old male, old female, young male, young female - 1. H. McAdam.  
Menorca old male - 1. H. McAdam.  
Brown Leghorn old male - 1. A. St-Pierre; old female - 1. H. McAdam, 2. A. St-Pierre.  
Araucanas old male, old female - 1. H. McAdam.  
Dark Cornish old male - 1. M. Marlowe.  
Anconas old female - 1. H. McAdam.  
Barred Plymouth Rock young male - 1. G. Lavallée, 2. M. Marlowe; young female - 1. S. McCaig, 2. L. Marleau, 3. S. McCaig.  
Leghorn RC Brown young male - 1. L. Marleau.  
Light Sussex young male - 1. G. Lavallée; young female - 1. G. Lavallée, 2. S. McCaig.  
Buff Orpington young male - 1. G. Lavallée; young female - 1. S. McCaig, 2. G. Lavallée.

Silver Darking old male - 1. G. Lavallée; old female - 1. S. McCaig, 2. G. Lavallée.

Langshan old male - 1. S. McCaig; old female - 1. S. McCaig.

Modern English Game old male - 1. B. Reeves.

White Peacock old male - 1. S. Dumas.

Black Rose Comb Bantam old male - 1. S. McCaig; old female - 1. S. McCaig.

Quail bantam old male - 1. L. Marleau; old female - 1. M. Marlowe.

Silky brown old female - 1. M. Marlowe.

White Silky old male, old female - 1. A. St-Pierre; young male - 1. A. St-Pierre, 2. S. McCaig; young female - 1. A. St-Pierre, 2. S. McCaig.

Black Cochon Bantam old male - 1. B. Reeves, 2. A. St-Pierre; old female - 1. B. Reeves, 2. A. St-Pierre, 3. M. Marlowe; young male, young female - 1. B. Reeves.

Buff Cochon young male - 1. M. Marlowe, 2. L. Marleau; young female - 1. M. Marlowe.

Silver Old English Bantam old male, old female - 1. M. Marlowe; young female - 1. M. Marlowe, 2. L. Marleau.

Speckled Sussex Bantam old male, old female - 1. B. Harbert.

Bronze Turkeys old male, old female - 1. R. Turley.

Rhode Island Red Bantam old male, old female, young male, young female - 1. H. McAdam.

Brahma Bantam old male, old female - 1. B. Reeves.

Barred Plymouth Rock Bantam old male, old female - 1. B. Reeves.

Silver-Pencilled Hamburg Bantam old male, old female - 1. M. Marlowe.

Araucana Bantam old male - 1. S. Dumas; old female - 1. M. Amaron; young male - 1. Ferme Calo.

Fantail Pigeons (pair) - 1. R. Fanning.

Homer White Pigeon - 1. A. St-Pierre.

Archangel Pigeon - 1. S. McCaig.

English Trumpeter Pigeon - 1. S. McCaig.

Runt Pigeon - 1. S. McCaig.

Guinea fowl old male - 1. H. McAdam.

Call duck old male - 1. N. Beaudry, 2. S. McCaig; old female - 1. N. Beaudry.

Black East Indies old male - 1. Ferme Calo, 2. S. McCaig; old female - 1. Ferme Calo, 2. S. McCaig; young male - 1. L. Marleau; young female - 1. L. Marleau.

Gray Call Duck old male - 1. S. McCaig.

Gray Runner Duck old male, old female - 1. S. McCaig.

Saxony Duck old male, old female, young male, young female - 1. B. Reeves.

Pencil-Runner Duck old male, old female - 1. S. McCaig.

Peking Ducks old male, old female - 1. H. McAdam; young male - 1. S. McCaig; young female - 1. S. McCaig, 2. R. Turley, 3. R. Turley.

Buff Duck old male, old female - 1. S. McCaig.

Khaki Campbell old male, old female - 1. S. McCaig.

White Runner Duck old male, old female - 1. S. McCaig.

Black Runner Duck old male - 1. M. Marlowe; old female - 1. L. Marleau.

Colored Indian Runner Duck old male, old female - 1. R. Fanning.

Crested Ducks (white) old male, old female - 1. R. Fanning; young male, young female - 1. S. McCaig.

Crested Blue Duck young female - 1. S. McCaig.

Apple Yard Duck young male, young female - 1. S. McCaig.

Rouen Duck old male - 1. H. McAdam; old female - 1. H. McAdam, 2. R. Turley; young male - 1. S. McCaig; young female - 1. S. McCaig.

Muscovy Duck old male, old female - H. McAdam; female with young - R. Turley.

Hen with family Standard - 1. R. Turley.

Hen with family Bantam - 1. G. Lavallée.

White Chinese old male, old female - 1. R. Turley; young male, young female - 1. S. McCaig.

Brown Chinese old male - 1. R. Turley, 2. L. Marleau; old female - 1. R. Turley, 2. L. Marleau, 3. J. Andert; young male - 1. S. McCaig, 2. M. Marlowe; young female - 1. S. McCaig, 2. M. Marlowe.

Ancona Ducks young male, young female - 1. S. McCaig.

American Buff Geese old male, old female - 1. S. McCaig.

Bobwhite Quail pairs - 1. M. Marlowe, 2. L. Marleau.

Croquet Quails - 1. A. St-Pierre.

Buff African Geese young male, young female - 1. S. McCaig.

Cage Birds (Lovebirds) pair - 1. M. Marlowe.

Blue peacocks old male, old female - 1. M. Amaron, young male, young female - 1. S. Dumas.

Partridge pair - 1. A. St-Pierre.

Pheasants pair - 1. A. St-Pierre.

Peacocks Cameo old male - 1. S. Dumas; young male, young female - 1. M. Amaron.

## MAPLE PRODUCTS & HONEY

Maple syrup extra light, Canada #1 - 1. Stephanie Tremblay, 2. Wanda Goundrey, 3. M. & M. Waller.

Syrup, light Canada #1 - 1. Wanda Goundrey, 2. Sarah Tremblay.

Syrup, Medium Canada #1 - 1. Wanda Goundrey, 2. Stephanie Tremblay.

Maple butter - 1. Sarah Tremblay.

Soft sugar - 1. Stephanie Tremblay.

Hard sugar - 1. Sarah Tremblay.

Stirred maple Sugar (crumb) - 1. Stephanie Tremblay.

Honey in comb - 1. André Sedillot.

Strained amber honey - 1. Albert Chalifoux, 2. Eric Chalifoux, 3. Jim Laurie.

Strained White honey - 1. André Sedillot, 2. Albert Chalifoux, 3. Eric Chalifoux.

Maple products display - 1. Stephanie Tremblay.

Best bottle "Regulation size" Maple syrup, plus 2 cakes of sugar - 1. Sarah Tremblay.



This calf was a little shy as visitors passed through the beef cattle barns. (Photo: JT)

## FRUIT

### Apples

Melba - 1. Mike Whyte, 2. M. & M. Waller, 3. Doug Whyte.

Quinte, Vista Bella - 1. M. & M. Waller.

Jerseymac - 1. Robert Whyte, 2. Sylvie Lussier, 3. Doug Whyte.

Paula Red - 1. Sylvie Lussier, 2. Doug Whyte, 3. Robert Whyte.

Lobo - 1. N.E. Sample, 2. Doug Whyte, 3. Sylvie Lussier.

McIntosh - 1. M. & M. Waller, 2. Doug Whyte, 3. Robert Whyte.

Cortland - 1. M. & M. Waller, 2. Doug Whyte, 3. Robert Whyte.

Spartan - 1. Mike Whyte, 2. M. & M. Waller, 3. Sylvie Lussier.

Red Delicious - 1. M. & M. Waller, 2. Doug Whyte, 3. Mike Whyte.

Empire - 1. Doug Whyte, 2. Robert Whyte, 3. Kevin Whyte.

Ida Red - 1. Doug Whyte, 2. M. & M. Waller, 3. Mike Whyte.

10 crabapples - 1. Doug Whyte, 2. Robert Whyte, 3. Sylvie Lussier.

Other varieties - 1. Sylvie Lussier, 2. Kevin Whyte, 3. Mike Whyte.

5 varieties - 1. M. & M. Waller, 2. Mike Whyte, 3. Doug Whyte.

3 commercial varieties - 1. Sylvie Lussier, 2. Doug Whyte, 3. Robert Whyte.

McIntosh tray - 1. Doug Whyte, 2. M. & M. Waller, 3. Mike Whyte.

Cortland tray - 1. Mike Whyte, 2. Doug Whyte, 3. M. & M. Waller.

Lobo tray - 1. Doug Whyte, 2. Mike Whyte, 3. Jim Laurie.

Spartan tray - 1. M. & M. Waller, 2. Doug Whyte, 3. Mike Whyte.

McIntosh tray - 1. Doug Whyte, 2. Robert Whyte, 3. Sylvie Lussier.

Cortland tray - 1. Jim Laurie, 2. M. & M. Waller, 3. Robert Whyte.

Lobo tray - 1. Jim Laurie, 2. Sylvie Lussier, 3. Robert Whyte.

Spartan tray - 1. M. & M. Waller, 2. Sylvie Lussier, 3. Robert Whyte.

McIntosh basket - 1. Jim Laurie, 2. Doug Whyte, 3. Mike Whyte.

Cortland basket - 1. Doug Whyte, 2. Mike Whyte, 3. Sylvie Lussier.

Lobo basket - 1. Sylvie Lussier, 2. Doug Whyte, 3. Robert Whyte.

Apple display - 1. Mike Whyte, 2. Doug Whyte, 3. Jim Laurie.

## Grapes

Blue - 1. Doug Whyte, 2. Jean Sproule-Léger, 3. Albert Chalifoux.

White - 1. Doug Whyte, 2. S. Caron.

## Pears

Best plate - 1. M. & M. Waller, 2. Sylvie Lussier, 3. Mike Whyte.

Collection, 2 varieties - 1. M. & M. Waller.

## Raspberries

Raspberries - 1. Jean Sproule Léger, 2. Nick Furcall, 3. Albert Chalifoux.

## VEGETABLES

Beans, yellow snap - 1. Serge Caron, 2. Jean Sproule-Léger.

Beans, green - 1. C. Stratford, 2. C. Milne, 3. Michel Dubuc; snap - 1. J. Furcall, 2. K. Campbell.

Beans, shell - 1. J. Sproule-Léger, 2. M. Léger, 3. P. Léger.

Beets, table - 1. K. Campbell, 2. D. Templeton, 3. J. Milne.

Broccoli - 1. R. Marcel, 2. E. Chalifoux, 3. J. Sproule-Léger.

Cabbage, green - 1. N. Furcall, 2. E. Chalifoux, 3. J. Sproule-Léger.

Cabbage, red - 1. A. Séguin, 2. K. Campbell, 3. J. Sproule-Léger.

Cabbage, savoy - 1. K. Campbell.

Carrots, long - 1. F. Louiselli, 2. J. Sproule-Léger.

Carrots, short - 1. D. Templeton, 2. P. Danforth, 3. P. Léger.

Cauliflower - 1. J. Sproule-Léger.

Celery - 1. J. Sproule-Léger, 2. C. Milne, 3. J. Milne.

Celery Root - 1. C. Milne, 2. J. Milne.

Cucumber, China long - 1. J. Sproule-Léger, 2. W. English.

Cucumber, green - 1. S. Caron, 2. J. Sproule-Léger, 3. J. Andert.

Cucumber, ripe (orange) - 1. A. Chalifoux, 2. A. Séguin, 3. J. Furcall; (green) - 1. D. Templeton, 2. R. Whyte, 3. J. Andert.

Cucumber, pickling - 1. A. Séguin, 2. J. Sproule-Léger.

Com, table - 1. P. Léger, 2. J. Sproule-Léger, 3. A. Chalifoux.

Eggplant - 1. A. Chalifoux, 2. A. Séguin, 3. E. Triunfo.

Leeks - 1. M. Dubuc, 2. J. Andert, 3. E. Triunfo.

Melons, musk - 1. A. Chalifoux, 2. A. Séguin, 3. M. Dubuc.

Melons, water - 1. J. Furcall, 2. A. Orr, 3. A. Séguin.

Onions, red - 1. A. Demers, 2. E. Triunfo, 3. B. Rollin.

Onions, yellow or white (3" or more) - 1. E. Triunfo, 2. A. Demers, 3. E. Chalifoux.

Onions, yellow or white (3" or less) - 1. D. Templeton, 2. J. Sproule-Léger, 3. M. Léger.

Onions, pickling - 1. J. Sproule-Léger.

Garlic, braided - 1. E. Chalifoux, 2. J. Tetreault, 3. A. Chalifoux.

Parsnips, table - 1. P. Léger, 2. J. Sproule-Léger.

Peppers, green - 1. J. Sproule-Léger, 2. J. Milne, 3. C. Milne.

Peppers, red - 1. J. Sproule-Léger, 2. E. Triunfo, 3. S. Simpson.

Peppers, same variety, 5 different colors - 1. R. Marcel, 2. S. Simpson.

Peppers, any other - 1. J. Furcall, 2. R. Marcel, 3. A.



Purses at the ready, customers line up waiting for the 4 p.m. sale of prize-winning baked goods and preserves. (Photo: VF)

# 1999 Havelock Fair Results

**Séguin.**  
Pumpkin, table - 1. E. Vaincourt, 2. D. Templeton, 3. S. Henophy.  
Pumpkins, field - 1. C. Anderson, 2. M. Dann, 3. D. Whyte.  
Rutabaga - 1. J. Sproule-Léger.  
Squash, acorn or pepper - 1. S. McAdam, 2. A. Séguin, 3. K. Campbell.  
Squash, buttercup - 1. A. Séguin, 2. J. Sproule-Léger.  
Squash, butternut - 1. E. Chalifoux, 2. A. Chalifoux.  
Squash, crooked neck - 1. J. Sproule-Léger, 2. C. McAdam, 3. P. Léger.  
Squash, hubbard golden - 1. J. Sproule-Léger, 2. D. McAdam, 3. C. McAdam.  
Squash, hubbard green - 1. S. Caron, 2. J. Sproule-Léger, 3. B. Harbert Ierfino.  
Squash, Zucchini (12" or less) - 1. F. Louiselli, 2. J. Andert, 3. S. Simpson.  
Squash, Zucchini (12" or more) - 1. L. Cloake, 2. J. Peddie, 3. D. McAdam.  
Squash, any other - 1. R. Whyte.  
Tomatoes, tables - 1. A. Chalifoux, 2. C. Rees, 3. N. Furcall.  
Tomatoes, cooking - 1. E. Triunfo, 2. S. Simpson, 3. R. Marcel.  
Tomatoes, cherry - 1. C. Gribbin, 2. E. Chalifoux, 3. L. Carroll.  
Tomatoes, cherry yellow - 1. Cathy McAdam, 2. Doug McAdam, 3. L. Cloake.  
Turnip, table - 1. D. Templeton, 2. J. Sproule-Léger.  
Potato, Irish Cobbler - 1. Chalifoux, 2. E. Chalifoux.  
Potato, Sebago - 1. J. Sproule-Léger.  
Potato, Green Mountain - 1. J. Sproule-Léger.  
Potato, red - 1. A. Chalifoux, 2. E. Chalifoux, 3. L. Orr.  
Potato, Yukon Gold - 1. J. Laurie, 2. J. Andert, 3. J. Sproule-Léger.  
Potato, largest & best - 1. A. Chalifoux, 2. E. Chalifoux, 3. J. Sproule-Léger.  
Potato, 3 varieties - 1. J. Sproule-Léger.  
Best display of vegetables - 1. J. Peddie, 2. G. Peddie.



Katherine Dooling, 5, tries her luck on the rope ladder, watched by Jim Paul and Steve Hébert.

(Photo: VF)

## FORAGE CROPS

1. Alfalfa hay - 1. L. Orr, 2. A. Chalifoux, 3. E. Chalifoux.  
Legume hay - 1. E. Chalifoux, 2. A. Chalifoux, 3. L. Orr.  
Mixed hay - 1. C. McAdam, 2. L. Orr, 3. D. McAdam.  
Timothy hay - 1. A. Chalifoux, 2. E. Chalifoux.  
Corn, grain - 1. L. Orr, 2. P. Danforth, 3. E. Chalifoux.  
Corn fodder - 1. D. Sutton, 2. N. Lamb, 3. S. Anderson.  
Oats - 1. J. Sproule-Léger.  
Barley - 1. J. Sproule-Léger, 2. P. Léger, 3. M. Léger.  
Wheat - 1. L. Orr, 2. J. Sproule-Léger, 3. P. Léger.  
Corn silage - 1. N. Lamb, 2. J. Sproule-Léger, 3. C. Anderson.  
Grass silage - 1. D. McAdam, 2. P. Danforth, 3. K. Campbell.  
Balage - 1. J. Peddie, 2. C. McAdam, 3. N. Lamb.  
Turnips, feed - 1. J. Sproule-Léger.  
Sunflower 8" diameter and under - 1. C. Anderson, 2. J. Sproule-Léger, 3. G. Touchette.  
Sunflower - 8" diameter and over - 1. C. Milne, 2. C. Anderson, 3. E. Deneault.  
Soya beans with stock - 1. B. Rollin, 2. J. Sproule-Léger, 3. P. Danforth.  
Pumpkin, giant, heaviest specimen, senior class - 1. Allyson Orr, 2. Leslie Orr.  
Pumpkin, giant, heaviest specimen, junior class - 1. Bryce Stuckey, 2. Dale MacFarlane, 3. David Whyte.  
Corn, ornamental - 1. F. Louiselli, 2. P. Léger.  
Corn, pop - 1. P. Léger, 2. F. Louiselli.  
Gourds, mixed ornamentals - 1. C. McAdam, 2. D. McAdam, 3. Charlotte McAdam.  
Garden Freak, natural state - 1. Michelle Dann, 2. Kathy Campbell, 3. Christopher McAdam.

## BREAD & PASTRY

Homemade rolls, white - 1. Jean Sproule-Léger, 2. Judy Campbell.  
Whole wheat homemade bread - 1. J. Sproule-Léger, 2. Catherine Stratford, 3. Silvia McAllister.  
Raisin bread - 1. J. Sproule-Léger, 2. P. Léger, 3. Fay Cartier.  
Zucchini bread - 1. Anna Seguin, 2. J. Sproule-Léger, 3. J. Furcall.  
Tea biscuits - 1. Fay Cartier, 2. G. Whyte, 3. Caylie Stucky.  
Bran muffins - 1. M. Stacey, 2. A. Pariseault, 3. P. Léger.  
Muffins - 1. N. Carlier, 2. C. McAdam, 3. M. Stacey.  
Chocolate cake - 1. G. Whyte & C. Edgerton (tie), 2. P. Danforth.  
Standard white cake - 1. G. Whyte.  
Carrot cake - 1. G. Whyte, 2. P. O'Connor.  
Spice cake - 1. G. Whyte, 2. C. McAdam.  
Plate of drop cookies - 1. C. Ellerton, 2. G. Whyte, 3. J. Campbell.  
Plate of pressed cookies - 1. S. McAllister, 2. G. Whyte, 3. J. Furcall.  
Plate of rolled cookies - 1. G. Whyte, 2. M. Stacey, 3. S. McAllister.  
Plate of squares - 1. P. Danforth, 2. M. Stacey, 3. L. Carroll.

**Doughnuts** - 1. J. McEwen, 2. J. Sproule-Léger, 3. P. Léger.  
**Macarons** - 1. G. Whyte, 2. S. McAllister.  
**Shortbread** - 1. G. Whyte, 2. Cara Stuckey.  
**Homemade bread, white** - 1. T. Cartier, 2. P. Léger, 3. F. Cartier.  
**Fancy yeast bread, white** - 1. S. McAllister, 2. A. Parisault, 3. J. Sproule-Léger.  
**Quick bread, nut bread, etc.** - 1. A. Whyte, 2. C. Ellerton, 3. J. Sproule-Léger.  
**Banana bread** - 1. Jean Sproule-Léger, 2. Lori Carroll, 3. Colleen O'Connor.  
**Fancy decorated cake** - 1. L. Carroll, 2. G. Whyte.  
**Apple pie, 1 crust** - 1. G. Whyte, 2. Jean Furcall, 3. Giselle Touchette.  
**Apple pie, 2 crusts** - 1. Pat McAdam, 2. Jean Furcall, 3. Charlotte McAdam.  
**Butterscotch pie** - 1. Gretta Whyte, 2. Alison Orr.  
**Lemon pie** - 1. G. Whyte.  
**Blueberry pie** - 1. G. Whyte.  
**Pumpkin pie** - 1. G. Whyte, 2. Jean Furcall.  
**Raspberry pie** - 1. J. Furcall, 2. G. Whyte.  
**Rhubarb pie** - 1. J. Furcall, 2. G. Whyte.  
**Raisin pie** - 1. G. Whyte.

## Junior Section

**Chocolate cake** - 1. Michael Léger.  
**Standard white cake** - 1. Michael Léger.  
**Drop cookies** - 1. Sara McAdam, 2. Robert Paquette, 3. Michael Léger.  
**Plate of squares** - 1. Michael Léger, 2. Allyson Carroll, 3. Chris McAdam.  
**Muffins** - 1. Ariane Desjardins, 2. Eric Chalifoux, 3. Michael Léger.  
**Tea biscuits** - 1. Grant Stuckey, 2. Michael Léger.  
**Brownies** - 1. Marcie Tolhurst.  
**Fancy decorated cake** - 1. Marcie Tolhurst & Allyson Carroll (tie).  
**Box of goodies for Grandma** - 1. Christine Tolhurst, 2. Michael Léger & Marcie Tolhurst (tie), 3. Bobby Tolhurst.  
**Nutritious snack in container** - 1. Allyson Carroll, 2. Robert Paquette, 3. Cara Stuckey.  
**Creative fun food** - 1. Michael Léger, 2. Caylie Stuckey, 3. Grant Stuckey & Bryce Stuckey (tie).

## PRESERVES & PICKLES

**Sweet green relish** - 1. A. Séguin, 2. P. Danforth, 3. M. Stacey.  
**Ripe tomato relish** - 1. J. Sproule-Léger, 2. J. McAdam, 3. M. Marlowe.  
**Green cucumber pickle, sweet** - 1. A. Lamb, 2. P. Léger, 3. J. Sproule-Léger.  
**Ripe cucumber pickle** - 1. G. Whyte, 2. S. McAllister, 3. A. Higgins.  
**Zucchini pickle** - 1. J. Sproule-Léger, 2. P. Léger, 3. E. Chalifoux.  
**Green tomato mincemeat** - 1. J. Sproule-Léger, 2. N. Breton.  
**Dill carrots** - 1. M. Bruce, 2. J. Sproule-Léger, 3. J-F Savoie.  
**Dill pickles** - 1. L. Hire, 2. C. Ellerton, 3. A. Séguin.  
**Pickled gherkins, sweet** - 1. J. Sproule-Léger, 2. A. Tolhurst.  
**Pickled beans** - 1. J. Sproule-Léger, 2. M. Marlowe, 3. M. Bruce.  
**Pickled beets** - 1. J. Sproule-Léger, 2. J. Tremblay, 3. M. Bruce.  
**Bread & Butter pickles** - 1. M. Stacey, 2. C. Stuckey, 3. P. Danforth.  
**Chili sauce** - 1. A. Higgins, 2. G. Whyte, 3. M. Outram.  
**Mustard pickles** - 1. P. Bergeron, 2. A. Higgins, 3. J. Sproule-Léger.  
**Peach chutney** - 1. J. Sproule-Léger, 2. L. Hire.  
**Canned tomatoes** - 1. E. Triunfo, 2. G. Whyte, 3. J. Sproule-Léger.  
**Preserved crabapples** - 1. J. Sproule-Léger.  
**Preserved chermes** - 1. G. Whyte, 2. M. Bruce, 3. J. Sproule-Léger.  
**Preserved peaches** - 1. M. Bruce, 2. G. Whyte.  
**Preserved pears** - 1. J. Sproule-Léger, 2. G. Whyte, 3. J. McAdam.  
**Preserved raspberries** - 1. J. Sproule-Léger, 2. G. Whyte, 3. M. Bruce.  
**Preserved strawberries** - 1. G. Whyte, 2. M. Bruce.  
**Preserved blackberries** - 1. M. Bruce, 2. G. Whyte, 3. J. Sproule-Léger.  
**Preserved plums** - 1. G. Whyte, 2. C. McAdam, 3. M. Bruce.

## JAMS & JELLIES

**Apple jelly** - 1. S. Simpson, 2. G. Whyte, 3. A. Orr.  
**Crabapple jelly** - 1. S. Simpson, 2. G. Whyte, 3. A. Orr.  
**Grape jelly** - 1. L. Becher, 2. L. Hire, 3. J. Sproule-Léger.  
**Raspberry jelly** - 1. M. Bruce, 2. G. Whyte, 3. J. Sproule-Léger.  
**Plum jelly** - 1. J. Sproule-Léger, 2. C. McAdam, 3. M. Marlowe.  
**Red currant jelly** - 1. J. Sproule-Léger, 2. G. Whyte, 3. D. Eastwood.  
**Black currant jelly** - 1. J. Sproule-Léger, 2. G. Whyte, 3. M. Bruce.  
**Blackberry jelly** - 1. C. McAdam, 2. M. Bruce, 3. J. Sproule-Léger.  
**Mint jelly** - 1. J. Sproule-Léger, 2. L. Carroll.  
**Grape jam** - 1. J. Sproule-Léger, 2. M. Marlowe.  
**Peach jam** - 1. J. Sproule-Léger, 2. G. Whyte, 3. M. Bruce.  
**Raspberry jam** - 1. A. Séguin, 2. A. Tolhurst, 3. G. Whyte.  
**Strawberry jam** - 1. Anna Séguin, 2. C. Ellerton, 3. Jean Sproule.  
**Plum jam** - 1. J. Sproule-Léger, 2. C. McAdam, 3. P. Léger.

**Blackberry jam** - 1. C. McAdam, 2. J. Sproule-Léger, 3. G. Whyte.  
**Rhubarb conserve** - 1. J. Sproule-Léger, 2. M. Marlowe, 3. G. Whyte.  
**Peach marmalade** - 1. G. Whyte, 2. J. Sproule-Léger, 3. M. Bruce.  
**Orange marmalade** - 1. G. Whyte, 2. J. Sproule-Léger, 3. M. Marlowe.  
**Three fruit marmalade** - 1. G. Whyte, 2. L. Bryson, 3. C. Stratford.  
**Zucchini marmalade** - 1. W. Marshall, 2. J. Furcall, 3. J. Sproule-Léger.  
**Applesauce** - 1. D. Eastwood, 2. M. Marlowe, 3. G. Whyte.  
**Peach jam, freezer** - 1. J. Sproule-Léger.  
**Strawberry jam, freezer** - 1. C. Ellerton, 2. A. Séguin, 3. J. McAdam.

## HANDICRAFTS

**Pieced quilt** - 1. E. Triunfo.  
**Quilt, appliquéd** - 1. A. Robertson.  
**Quilt, any kind** - 1. A. Tolhurst.  
**Quilt, crib** - 1. Barrington Quilters, 2. G. Peddie.  
**Quilt top, appliquéd or pieced** - 1. J. Tremblay, 2. A. Tolhurst, 3. G. Peddie.  
**Wall hanging, quilted** - 1. J. Tremblay, 2. A. Tolhurst, 3. G. Peddie.  
**Rug, any kind** - 1. E. Triunfo, 2. L. Labelle, 3. C. Anderson.

## Junior Handicrafts

**Painting in frame** - 1. Eric Chalifoux, 2. Elisabeth Desjardins, 3. Gillian Moss.  
**Decorated article of clothing** - 1. Gillian Moss, 2. Sara McAdam.  
**Collection of 3 articles** - 1. E. Chalifoux, 2. Michael Léger, 3. Gillian Moss.  
**Article of woodwork** - 1. Eric Chalifoux, 2. Vanessa Finnie, 3. Michael Léger.  
**Article made from used baler twine** - 1. Christopher McAdam.  
**Article made from nature** - 1. Michael Léger, 2. Gillian Moss, 3. Elisabeth Desjardins.  
**Article made from plastic** - 1. Mike Whyte, 2. Sam Moore, 3. Corey Fitzgerald.  
**Candle, any kind** - 1. Eric Chalifoux, 2. M. & M. Waller, 3. Elisabeth Desjardins.  
**Any miscellaneous article** - 1. Eric Chalifoux, 2. Elisabeth Desjardins, 3. Chelsea & Channa Sutton.  
**Plastic canvas article** - 1. Sara Henophy, 2. Michael Léger, 3. Eric Chalifoux.  
**Greeting card** - 1. Robert Paquette, 2. Evelyne Bouchard, 3. Sonia Paquette.  
**Wreath, any material** - 1. Gillian Moss, 2. Eric Chalifoux, 3. M. & M. Waller.  
**Boxer shorts** - 1. Elaine Vaincourt, 2. Christopher Anderson.  
**Seasonal decoration** - 1. Sara McAdam, 2. Mallory Brennan, 3. M. & M. Waller.

## MISCELLANEOUS

**Shawl** - 1. Lynn Sledge.  
**Needlepoint, any article** - 1. Iris Simpson.  
**Painting in frame** - 1. Albert Chalifoux, 2. Maureen Marlowe.  
**Homemade doll, dressed** - 1. S. McAllister, 2. M. Marlowe.  
**Doll dressed, homemade clothes** - 1. C. Ellerton, 2. C. Bleau, 3. T. Paquette.  
**Framed pressed flower arrangement** - 1. S. McAllister.  
**3 different articles of handiwork made by person 70 years & over in 1999** - 1. M. Legault, 2. J. McKell, 3. T. Paquette.  
**Slippers, knit or crochet** - 1. C. Ellerton, 2. M. Legault, 3. M. Marlowe.  
**Purse, any kind** - 1. R. Paquette, 2. G. Peddie, 3. M. Bruce.  
**Print kitchen apron** - 1. J. McAdam, 2. G. Peddie, 3. M. Bruce.  
**Sofa pillow, any other material** - 1. J. Tremblay, 2. J. Campbell, 3. M. Marlowe.  
**Pyjamas or nightgown** - 1. R. Templeton.  
**Tea cozy, wool** - 1. J. McEwen.  
**Collection of 4 pot holders** - 1. E. Triunfo.  
**Ceramic article** - 1. W. Marshall.  
**Dried flower arrangement** - 1. A. Lamb, 2. Charlotte McAdam, 3. I. Hamilton.  
**Fancy apron** - 1. J. McAdam.  
**Cross stitch picture** - 1. J. Sylvester, 2. C. O'Connor, 3. L. Sledge.  
**3 different article of handiwork or craft** - 1. M. Amaron, 2. L. Labelle, 3. R. Paquette.  
**Stained glass article** - 1. J. Tremblay.  
**Any sewn article** - 1. C. Bleau, 2. J. McAdam, 3. R. Templeton.  
**Christmas ornament 5" & less** - 1. C. Ellerton, 2. J. McKell, 3. M. Marlowe.  
**Christmas decoration over 5"** - 1. A. Pariseault, 2. J. McAdam, 3. A. Chalifoux.  
**Wooden article** - 1. F. Louiselli, 2. M. Duheme, 3. I. Simpson.  
**Candle** - 1. G. Touchette, 2. A. Chalifoux, 3. J. McAdam.  
**Stuffed article** - 1. S. Robinson, 2. C. McAdam, 3. A. Pariseault.  
**Article of plastic canvas** - 1. C. Ellerton, 2. A. Lamb, 3. T. Paquette.  
**Greeting card** - 1. J. McKell, 2. S. McAllister.  
**Door decoration** - 1. G. Peddie, 2. M. Marlowe, 3. J. McAdam.  
**Any miscellaneous article** - 1. L. Labelle, 2. M. Marlowe, 3. J. Tremblay.

## CROCHETING

**Infant set, 3 pieces** - 1. C. Ellerton, 2. A. Williams.  
**Infant's dress** - 1. A. Williams, 2. I. Simpson.



Leslie Orr of Riverfield loads up some of his family's enormous pumpkins and squash.

(Photo: VF)

**Centerpiece solid, not less than 12"** - 1. I. Simpson, 2. L. Sledge, 3. S. Robinson.  
**Afghan, wool** - 1. M. Outram, 2. C. Ellerton & S. Robinson (tie), 3. A. Tolhurst & A. Williams (tie).  
**Dollies, 6" or less** - 1. S. Robinson.  
**Dollies, 6"-12"** - 1. S. Robinson.  
**Centerpiece, crochet trim, 15" or over** - 1. S. Robinson.  
**Dresser runner** - 1. I. Simpson.  
**Child's wool bonnet** - 1. M. Marlowe.

## KNITTING

**Ladies' sweater, knit Fair Isle** - 1. B. Seddon.  
**Man's bulky sport sweater** - 1. R. Templeton, 2. M. Bruce, 3. T. Paquette.  
**Lady's bulky sweater** - 1. L. Sledge, 2. T. Paquette, 3. A. Pariseault.  
**Afghan wool, small** - 1. J. McEwen.  
**Afghan, wool, baby** - 1. J. McEwen.  
**Lady's dress sweater** - A. Pariseault & C. Atkinson (tie).  
**Lady's dress sweater open** - 1. A. Pariseault.  
**Infant's set, 3 pieces** - 1. R. Templeton & L. Sledge (tie), 2. J. Campbell, 3. J. McEwen.  
**Infant's dress** - 1. C. Ellerton, 2. R. Templeton, 3. D. Laurin.  
**Child's dress sweater** - 1. B. Seddon, 2. C. Ellerton, 3. D. Laurin.  
**Child's dress sweater open** - 1. B. Seddon, 2. T. Paquette, 3. L. Cloake.  
**Child's bulky sweater** - 1. C. Atkinson, 2. D. Laurin, 3. M. Bruce.  
**Child's 3 piece set** - 1. T. Paquette, 2. R. Templeton.  
**Infant's wool jacket** - 1. J. McEwen, 2. L. Cloake.  
**Men's socks, plain, fine** - 1. J. McEwen, 2. R. Templeton.  
**Men's mitts, any yarn** - 1. J. McKell.  
**Women's mitts, any yarn** - 1. J. McEwen.  
**Men's socks, fancy design, 1 color** - 1. J. McEwen, 2. R. Templeton.  
**Children's mitts, any yarn** - 1. L. Cloake, 2. J. McKell, 3. C. Ellerton.

## EMBROIDERY

**Centerpiece, 15" or over** - 1. S. Robinson.  
**Pillow cases** - 1. S. Robinson.  
**Smocked dress, child's** - 1. R. Templeton.  
**Liquid Embroidery**  
**Picture** - 1. C. Ellerton.  
**Crewel Embroidery**  
**Picture, small** - 1. I. Simpson.  
**Miscellaneous** - 1. J. McKell.  
**LACEWORK**  
**Centerpiece, lacework trim** - 1. J. McKell.  
**Centerpiece, solid, 6" or less** - 1. J. McKell.  
**Lacework, minimum of 1 yard** - 1. J. McKell.  
**Centerpiece, lacework, solid, not less than 10"** - 1. J. McKell, 2. G. Dauphinais.  
**Lacework, dolly, medium size, 7"-9"** - 1. L. Sledge.  
**Table scarf, lace trim** - 1. G. Dauphinais.  
**Pillow cases, 1 pair, lacework** - 1. J. McEwen, 2. J. McKell.

## CUT FLOWERS

**Asters, best display** - 1. C. Tolhurst, 2. I. Hamilton, 3. W. English.  
**Dahlias small blooms** - 1. I. Hamilton, 2. A. Bruce.  
**Best collection** - 1. I. Hamilton.  
**Gladioli best display** - 1. J. Fife, best 1 spike, light color - 1. A. Séguin, 2. W. English; best 1 spike, dark color - 1. S. Henophy, 2. R. Templeton, 3. W. English.  
**Chrysanthemums, best arrangement** - 1. I. Hamilton, 2. W. English.  
**Marigolds, African** - 1. W. English, 2. C. McAdam, 3. P. Danforth; French - 1. I. Hamilton, 2. N. Tolhurst, 3. A. Bruce.  
**Petunias single** - 1. I. Hamilton, 2. W. English, 3. N. Sample.  
**Pansies, best display** - 1. I. Hamilton, 2. A. Lamb, 3. A. Séguin.  
**Zinnias, large** - 1. I. Hamilton, 2. C. Stuckey, 3. J. Milne; small - 1. C. McAdam, 2. I. Hamilton, 3. W. English.  
**Cosmos, best display** - 1. I. Hamilton, 2. C. Stratford, 2. B. Harbert.  
**Hand bouquet garden flowers** - 1. C. Stratford, 2. I. Hamilton, 3. A. Lamb.  
**Best arrangement annuals** - 1. A. Lamb, 2. I. Hamilton, 3. W. English.  
**Best arrangement, perennials** - 1. W. English.  
**Best arrangement, wild flowers** - 1. A. Lamb, 2. I. Hamilton, 3. S. McAllister.  
**Best arrangement, cut flowers** - 1. I. Hamilton, 2. A. Lamb, 3. W. English.  
**Best display of roses** - 1. W. English.  
**Floral table decoration** - 1. J. Peddie, 2. I. Hamilton, 3. G. Touchette.

## POTTED PLANTS

**African violets single** - 1. I. Hamilton, 2. M. Orr, 3. F. Louiselli; double - 1. H. Kerr.  
**Begonias flowering** - 1. W. English, 2. A. Bruce; leaf - 1. M. Orr, 2. W. English; tuberous - 1. C. McAdam, 2. A. Lamb.  
**Coleus** - 1. W. English, 2. A. Orr, 3. A. Lamb.  
**Ferns, any variety** - 1. M. Orr, 2. H. Kerr, 3. R. Towns.  
**Any other flowering plant** - 1. M. Orr, 2. I. Hamilton, 3. A. Lamb.  
**Any other foliage plant** - 1. H. Kerr, 2. A. Bruce, 3. R. Towns.  
**Cacti or dish garden** - 1. C. McAdam, 2. I. Hamilton, 3. T. Cartier.  
**Geraniums single** - 1. C. McAdam, 2. J. Milne; double - 1. F. Louiselli, 2. E. Triunfo, 3. C. McAdam.  
**Unusual plant** - 1. B. Harbert, 2. W. English, 3. I. Hamilton.  
**Pot herbs - Thyme, parsley, mint, sage** - 1. E. Triunfo, 2. F. Louiselli, 3. B. Harbert.  
**Potted plants in container for outdoor patio, etc.** - 1. G. Peddie, 2. W. English, 3. J. Peddie.



Scarecrow Joelle Delisle and pony Misty had the most original costume in the Horse Show competition.

(Photo: VF)

# CLASSIFIED ADS

**FOR RESULTS  
CALL 264-5364**

**DEADLINE  
MONDAY  
12:00 NOON**

**\$8** TAXES INCLUDED

**\$12** TAXES INCLUDED

**FOR 15 WORDS OR LESS  
PAYABLE IN ADVANCE**

**CASH or  
CHEQUE**



## FOR SALE

**220 ALLIS** Chalmers tractor; 1980 model 686 International tractor (American made); 1971 GMC 5 ton dump truck (field use). Tel.: Bruce (450) 264-4380, after 6 p.m. (N-1)

**FUTURE Steel.** Brand new undelivered building. Model A 25'x50' with openings for 2 - 8'x8' doors, 2 - 3'x7' doors and 4 - 3'x4' windows, complete with baseplate connector, arch, caulking and insulation. Sacrifice at \$14,250. Tel.: 1-888-809-7500. (O-1)

**MATTRESSES - Simmons,** Sealy, Serta, available at warehouse prices at Roch Dumouchel, 24 Mgr. David, Huntingdon. Tel.: 264-2276, 264-3028. (10)

**ATTENTION fishermen/hunters.** Inexpensive truck top camper. Tel.: 264-6688 or 264-5620. (N-1)

**BEDROOM set** (double dresser, man's dresser, 2 night tables and headboard), French Provincial style, like new. Tel.: (450) 247-2842. (O-1)

**BEAVER Rockwell** wood lathe for sale, with motor and knife, very good condition. Tel.: 264-2906. (O-1)

**HANDMADE** wood Victorian, gingerbread trim for peak of house, paid \$800, make offer, also antique settee, \$200. Tel.: (450) 264-3168, after 3:00 p.m. (N-1)

**FIREWOOD:** dry mixed hardwood. Tel.: 264-6358, after 6 p.m. (N-1)

**JD 27** shredder; IH 60 shredder; grain augers - 8"x41", 7"x51", 8"x51"; JD 4420 combine; JD 4450 tractor, MFWD; MF 1080 tractor 5800\$; Unverferth 275 gravity box 700\$. Donald Brown Equip., Howick, Qc. Tel.: (450) 825-2093. (O-1)

**FARM-RAISED turkeys** \$2.00/lb., freshly frozen. Dale Hamilton, 829-2059. (N-1)

**1984 LINCOLN,** fully loaded, runs well, good condition, \$600. Tel.: Dave 264-6525. (N-1)

**HOULE model H 6000** stable cleaner, 75', 16" gutter, clockwise rotation, heavy duty transmission H-86, grease package, fast tension, 375' chain 7/8, used 1-1/2 years. Tel.: 264-8170. (N-1)

## FOR SALE

**HARDWOOD** for sale. Tel.: 827-2475 or 829-3652. (O-1)

**BUDGIES & 2** lovebirds. Tel.: 264-6947. (N-1)

**APPLE fire** wood for sale, split and dried. Also have mixed fire wood. Call 829-2224 around 8 o'clock. (N-1)

**INGLIS washer/dryers,** refrigerators, dishwashers and stoves, available at warehouse prices at Roch Dumouchel, 24 Mgr. David, Huntingdon. Tel.: 264-3028, 264-2276. (10)

**SAWMILL \$4895** saw logs into boards, planks, beams. Large capacity. Best sawmill value anywhere. Free information 1-800-566-6899. Norwood Sawmills, R.R. 2, Kilworthy, Ontario, POE 1G0.

## PROPERTY FOR SALE

**ORMSTOWN, finished** basement, 4 bedrooms, stove, fireplace, air conditioning, central vacuum, blinds, ventilator, fenced pool, etc. \$81,900. Tel.: 829-3048. (O-1)

## TO RENT

**DUPLEX: lower** 4-1/2. Perfect for senior, in Huntingdon. Tel.: 829-2653, 264-9633. (05)

**4-1/2 ROOM** apartment located 226A St-Louis St., Valleyfield, electric heating, washer-dryer entrance, yard, rent \$345. Tel.: 264-6098. (05)

**LOVELY 4-1/2** room, apartment located 84 Prince St., Huntingdon, clean, quiet, electric heating, washer-dryer entrance, paved parking, snow removal, janitor and storage space. Tel.: 264-6098. (05)

**4-1/2 on** Cleyn, Huntingdon, lower, electric heat, large porch, \$400/month. Tel.: Patrick 264-9633. (06)

**HUNTINGDON, 4-1/2** apartment, 5 Wellington St. Tel.: 264-5336, 264-3883, 373-2696, 264-5165. (08)

**ORMSTOWN, 4-1/2** 1508C Jamestown. Tel.: 829-3312. (O-1)

## TO RENT

**APARTMENT** to rent, Huntingdon centre of town, 3-1/2, \$265./month, taxes included. Tel.: Day 371-2511. (08)

**HUNTINGDON: Large** upper 4-1/2, renovated, hardwood floor, washer/dryer entrance. Tel.: 264-2679, 264-2545. (N-1)

**4-1/2 ROOM** apartment located 24A King St., Huntingdon, central heating, washer-dryer entrance, paved parking. Rent \$355./month. Call 264-6098. (09)

**HINCHINBROOKE, 4-1/2** house in country, 5 km from Huntingdon. Tel.: 264-4033. (N-1)

**HUNTINGDON Municipal** Housing Office presently has a vacant apartment with two bedrooms to rent to a family. Please contact Gerhard Schmid for more information at 264-6151. (N-1)

**ALLAN'S Corners:** 4 bedroom house oil/wood heat, available November 1. Tel.: 829-3140. (N-1)

**COUNTRY house** to rent. Tel.: 264-0100. (N-1)

**APARTMENT 3-1/2** in country. Fridge, stove, \$300. Tel.: (450) 264-6807. (N-1)

**BRIGHT 3-1/2** apartment, fridge/stove/heat included, 18 Henderson Street. Tel.: 264-5388. (10)

## WANTED TO RENT

**HEMINGFORD area** 2 or 3 bedroom house November or later. Call collect evenings (613) 591-2628. (N-1)

## WANTED TO BUY

**ANTIQUES OF** all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel.: 450-247-2557. (I)

## WANTED TO BUY

**ANTIQUE furniture** in the rough, especially washstands, armoires, tables. Anything old or interesting. Tom Hamilton 829-2059. (Q-1)

**BUYING Sterling** silver cutlery, set or single pieces, silver teapots, napkin rings, Moorcroft, Gouda, jewellery, Hummels, Royal Doulton, Silver plate. For private appointment, 1-800-267-2732, 514-684-3528.

## SERVICES

**TREE service** 16 years experience in felling, trimming and pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522 or 264-0254. (03)

**HATE painting?** Let me do it for you - interior exterior, repairs, renovations, maintenance. Call Cindy 264-3196 (new telephone #). (N-1)

**A Cut Above** tree service, trimming, pruning & felling. Totally equipped, fully insured. Free estimates. Tel.: 264-6358 or cell. (514) 865-8281. (Q-1)

## STORAGE

**IDEAL storage** for boat, car, motorized, \$10. linear foot. St-Anicet. Tel.: 264-3790. (O-1)

## BUSINESS OPPORTUNITIES

**TOTALLY Tropical** Interiors is expanding! Consultants required to market superior silk plants, trees and accessories through home show. Excellent income and Bonuses! Call toll free 1-877-717-4848.

## VACATION/ TRAVEL

**TIMESHARE resales.** To buy, sell or rent worldwide. World's largest reseller, ERA Stroman since 1979. Buyers call 1-800-613-7987. Sellers call 1-800-201-0864. Internet www.stroman.com.

**THE GLEANER  
264-5364**

## AUCTION

**For Willa Daigneault  
520 rue Champlain  
Hemmingford, Qué.  
Saturday, Oct. 16th, 1999  
at 10:00 a.m. Sharp**

**HOUSEHOLD CONTENTS - EARLY COLLECTABLES - FOLK ART - ANTIQUES**  
2-door cupboard, 3-drawer sofa table, 5 pc. kitchenette set with 4 wicker-back chairs, aquarium 4'x1' with fish, 2 pc. sofa set, pine drop-leaf coffee table, maple hutch, 2-door armoire, bookshelf, 4 pc. Malcolm bedroom set - excluding bed, folk art, modern oriental rug, Brentwood French Provincial loveseat & chair, computer desk, 8 place setting stoneware dish set, collector plates by Steven Klein & Wooster Scott, leaded & etched crystal, Franklin stove, early European merchant's scale, copper horse & sulky with jockey weather vane, enamel-top table with one drawer, butcher block, armoire, serving sideboard, pine parlor table, wicker baskets, music cabinet, brass candle holders, washstands (missing doors), old tins, early maps, spinning wheel, bevelled entrance mirror, old collectable tools, veterinarian's instruments, horse prints, horse brass, 4-drawer dresser, platform rocker, 3-drawer East Lake dresser, 2-drawer dresser with mirror, early serpentine dresser, early bottle with porcelain stopper, treadle sewing machine, child's wooden bed, early carpenter's tools, **Special Item: Lancer Graphic Systems silk dryer (will be sold subject to owner's approval),** Roxton knick knock shelf, pressed-back rocker, old golf clubs in canvass bag, pressed-back chair, oak rocker & many other articles too numerous to mention.  
**Terms: Cash or Acceptable Cheque with I.D. VIEWING: Morning of Sale ONLY - Bring Folding Chairs - Bob's Canteen on Premises**

**DEAN HOOKER**  
Bilingual Auctioneer  
Ormstown • (450) 829-3356

**In your mailbox every week**  
Subscribe to  
**THE GLEANER**  
66 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON • 264-5364

## AUCTION

**FOR THE ESTATE OF M. R. RICHER  
1345 Rte. 138  
(Blvd. Saint Joseph)  
Ste. Martine, Qué.  
Saturday, October 16, 1999  
at 10:30 a.m.**

**HOUSEHOLD EFFECTS:** Living Room Set; Bedroom Suite 54" bed, 6 drawers dresser, 4 drawers dresser; Bedroom Set 54" bed, triple dresser, 4 drawer dresser; "Electrohome" Audio cabinet; 2 Living Room Tables; Living Room Glass Top Table; Portable Electric Stove; "Simplicity" Washing Machine; Mini-Washer; Server; Lamps; Bedding; Dishes; Plates "Riverdale Hanly" England; Service for 12 "Peach Blossom" 22k gold "British Empire Ware"; Nick-Knacks; Crystal; Small Electric Appliances; Pots-Pans; Plaster Statues; Books; Encyclopedia "Alpha", Animals; La Presse 100 ans d'actualites "1884-1994"; Complete Collection of "Reader's Digest"; Catechisms; **ANTIQUES:** Pine Cupboards; 3 Drawer Dresser; Dresser 2 doors 2 inside drawers; Tables; "Metal" Beds; Child's "Metal" Bed; "Metal" Crib; Wooden Crib; Round Back Corner Chair; High Back Chairs with design; Low Back Chairs; Rocking Chair; "Oak" Office Chair; Wooden Shelves; Wicker Shelves; Piano Stool; Kerosene 3 burner Stove Base; Wooden Trunks; Coca-Cola Wooden Cases; "Viaw" Candy Tins; "Galvanize" Tubs, Boilers, Pails; Coal Buckets; Ice Thongs; Metal Trunk "CLQ"; Wood Clothes Dryer; Small Sleigh; "The Sundstrand Adding Machine Co." Adding Machine; Oil Lamps; Milk Bottles; Mason Jars; Hat Boxes; "Biltmore" Hat Box; Clothing- Coats, Dresses, Shoes and Hats; Vice; Cross-Cut Saw; Swedish Bow Saw; Grind Stone on Bench; Building Jack Hay Fork; Hay Slicer; **MISCELLANEOUS:** Metal Tables, Oil Furnaces; Kerosene "Hot Blast Heater"; Piston Pumps; Lawn Chairs; Chimney Cap; Stove Wood; "Dosco" Steel Gate; Wood Beams; Roll Barb Wire; Barrels; Steel Wheels; **TOOLS:** Hand Tools; Grain Scale; Garden Tools; 6' Step Ladder; 2 Furrow Plow; Cultivator; Wood Trailer; Hydraulic Shovel; "Massey Harris 22" Tractor;

Canteen on the premises  
Conditions: Cash, Visa, Master Card, Cheques  
NOT RESPONSIBLE FOR ACCIDENTS  
**SERVICE D'ENCHÈRE  
CLAUDE QUENNEVILLE**  
591 Rte. 132, Ste-Barbe, Qué.  
(450) 373-8458 or (450) 264-2360  
Clément Quenneville  
Assistant Auctioneer

## Super Garage Sale

**Fri. - Sat. Oct 8-9, 9 a.m. - 5 p.m.**  
496 ch. Rivières des Fèves Nord, St-Urbain  
Dishes, jewellery, milk cans, drop-leaf table & pine armoire (repro.), oil lamps, hat rack, spinning wheel, bookshelf (new), a few antiques.  
**Welcome to all!**

**MARTIN ST-ONGE**  
**RE/MAX**  
371-8878

Huntingdon:  
Large cottage house. We must sell. 90-000\$  
80-000\$ 79 900\$

**Havelock:** 180 acres of land, ideal for crops. Must sell. Price greatly reduced \$190-000 \$169 000

**Huntingdon** Small house, 3 bdr, garage, large yard. Only \$42,000. Must to sell.

**1<sup>st</sup> Buyer:** You can buy a house for as low \$400-450 month. Call me for more information

**264-5364**  
**Call The Gleaner**  
for your advertising needs

**Dinnigan Bros.**  
Ste-Clotilde **Pat & Mike**

**TRANSPORT - EXCAVATION**  
• Digging • Bulldozer

*We are equiped to do laser ditching*



**(450) 826-3451**

## CAR shelters



**ANDRÉ MIRON DÉCOR INC.**  
André Miron, prop. Page: (450) 544-5437 373-3177

## ATTENTION! Needed

### WANTED

Holstein Purebred & Grade Open Heifers of all ages also Holstein Heifers Bred 5-7 mos.

**JASON MALONEY**  
St. Andrew's, Ont.  
**(613) 937-3338**

# Paintings by John Ryan



Painting of Sylvia Tyson presented by Country Music News

Commissions in oil or pen and ink

- Portraits
- Landscapes
- Animals

can work from photos

## STUDIO JOHN RYAN

3340 Ridge Rd., HUNTINGDON  
514-264-2231

**COMMUNICATE**  
through Gleaner Ads  
**264-5364**

**ROAST BEEF DINNER**  
Saturday, October 16,  
4:30-7:00 p.m.  
Ormstown Presbyterian Church  
Adults \$10.00 Children 6-11, \$4.00

### GLEANER ADS WORK WONDERS



**YOU'RE WORTH MORE™**

#### GLENN J. SNYDER

Financial services & personal insurance

Customized for retirement

Confidential

(450) 826-0411



### REGIONAL CHIMNEY SWEEPER

• Inspection • Installation  
• Repair • Cleaning

Also installation of pre-fab chimneys  
and stainless steel liners  
Special installation of liners  
for as low as \$29.99/month

**SPECIAL \$35. per cleaning**

Get a head start on winter, for quality service call  
**DENIS LAFLEUR, tel.: 264-0265**  
Registered & Insured

We are celebrating our  
**50<sup>th</sup> Wedding Anniversary**  
at the Howick Curling Club  
**On Saturday Oct. 9**  
You are invited to join us between 2:00 and  
4:30 p.m. Instead of cards or gifts we would  
like you to sign our guest book and if you  
wish, drop a loonie in the basket for the  
Multiple Sclerosis Society.  
Wilburn and Marian Anderson

### CLSC HUNTINGDON INVITATION

TO THE PUBLIC ANNUAL MEETING OF  
THE CLSC HUNTINGDON

Wednesday, October 20th 1999 at 6:30 p.m.

In the Polyvalent Room  
At the Huntingdon County Hospital  
198 Chateauguay St., Huntingdon

WELCOME TO ALL!

**LUNCH** Monday-Friday 11:30 - 1:30  
**SUPPER** Thurs. Sun. 6:00 - 8:00

Thursday Steak special \$9.95  
Friday Chicken & ribs special \$10.95  
Saturday & Sunday Table d'hôte

**MENU ALWAYS AVAILABLE**  
• Steak • Chicken • Seafood & more...

## RUINS

RESTAURANT • BAR • TERRACE  
2678 Route 138, Huntingdon 264-3123

**Wedding Reception**  
in honour of  
**Claudine Paquette  
& Michael Helm**  
SATURDAY, OCTOBER 9, 1999 9 pm  
Au Vieux Moulin, 3 Du Moulin, Rigaud, Quebec.  
Everyone Welcome

**Wedding Reception**  
in honour of  
**Vicky Tremblay  
& Brent Peddie**  
SATURDAY, OCTOBER 9, 1999 9 pm  
Centre récréatif de St-Antoine-Abbé  
rue du Parc  
Everyone Most Welcome

**La  
Lanterne**  
proudly presents  
**"RUMOUR HAZIT"**  
FRIDAY, OCT. 8

**Cinéma**  
**CARNAVAL**  
240 boul. ST-JEAN BAPTISTE  
CHATEAUGUAY  
SCHEDULE FROM OCTOBER 8 TO 14  
TEL.: (450) 691-2463

random hearts original version FRI TO WED: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30 THU: 7:00 - 9:30 LATE SHOW FRI & SAT: 11:50	THREE KINGS GEORGE CLOONEY MARK WAHLBERG ICE CUBE FRI TO WED: 2:15 - 7:05 - 9:20 THU: 7:05 - 9:20 LATE SHOW FRI & SAT: 11:30
DOUBLE CONDEMNATION LATE SHOW FRI & SAT: 11:50	MIKE MYERS version française
LE SIXIEME SENS FRI TO WED: 1:10 - 3:30 - 7:10 - 9:25 THURSDAY: 7:10 - 9:25 LATE SHOW FRI & SAT: 11:25	INSPECTOR GADGET ORIGINAL VERSION FRIDAY TO WEDNESDAY: 12:20 - 4:00
DOUBLE JEOPARDY ORIGINAL VERSION FRI TO WED: 2:00 - 7:10 - 9:15 THURSDAY: 7:10 - 9:15 LATE SHOW FRI & SAT: 11:00	MYSTERY ALASKA LATE SHOW FRI & SAT: 11:30

**264-5364**  
Call The Gleaner  
for your advertising needs

## PROFESSIONAL DIRECTORY

**MARIO DUMAS**  
Chartered Accountant  
1445 Route 201, Ormstown  
Tel.: 829-3466

Centre de la petite enfance  
27 Prince St., Suite 203  
Huntingdon  
Tel.: 264-9766  
Places available for your children  
Renée Guernon  
director

**R. ALEXANDER  
ROSS**  
Chartered Accountant  
692 ROUTE 219,  
HEMMINGFORD, QC  
247-3223

**SYLVIE  
DUQUETTE**  
NOTARY  
TEL.: 264-5382  
29 KING ST., HUNTINGDON

BILINGUAL AUCTIONEER  
Our business is SALES  
**dH**  
Tel.: 829-3356 • Fax: 829-4286  
**DEAN HOOKER**  
Bilingual Auctioneer — Ormstown

**Dr. Michelle  
Lecavalier**  
Optometrist  
Eye exam  
163 Chateauguay, Huntingdon  
Open 6 days • Tel.: 264-9532

**JULIE  
OUMET**  
LAWYER  
LEGAL AID ACCEPTED  
107 Lake St., Huntingdon  
264-8232

Crête et Pilon, C.G.A.  
FINANCIAL STATEMENTS  
• ESTATE PLANNING  
• INCOME TAX RETURNS  
264-6907  
107 LAKE ST., HUNTINGDON

**GAËTANE DUMAS**  
COURTIER INC.  
**Peter Dagg**  
Affiliated Real Estate Agent  
Toll Free 1-800-264-6297  
Tel.: 264-6297 • Fax: 264-6649

**RENÉ DULUDE  
FRANCINE ROBERGE**  
FORESTRY ENGINEERS  
1287 GORE ROAD, HUNTINGDON  
TEL.: 264-6137

**CHRISTINE  
NIEUWENHOF**  
Certified General Accountant  
171 Chateauguay, Huntingdon  
Tel.: 264-3930

**Me Johanne  
G. Durand**  
LAWYER  
Tel.: (450) 264-6790 • Fax: (450) 264-5069  
Pager (450) 544-5050  
117A Chateauguay, Huntingdon, Qc J0S 1H0

**Ariane  
Travel**  
829-3882  
Les Galeries d'Ormstown  
QUEBEC PERMIT HOLDER

**Lecompte, Boisvenue  
Daoust et Associés**  
Chartered Accountants  
57 Victoria, Valleyfield  
Québec, J6T 1A1  
Tel.: (450) 373-9993  
1-800-363-5392

**belisle**  
Always Making Progress  
Belisle Scientific Concentrates Inc.  
Kim L'Ecuyer, B.Sc. Agriculture  
Tel.: (450) 264-4188

**Jean-François  
Hollard**  
DENTUROLOGIST  
BY APPOINTMENT  
22 PRINCE, HUNTINGDON  
TEL.: (450) 264-3776  
Toll free: 1-888-465-5273

**PILON,  
MÉNARD &  
PILON**  
NOTARIES & TITLE ATTORNEYS  
62 Chateauguay St., HUNTINGDON  
Tel.: 264-5336  
HOWICK OFFICE by appointment

**HENRI LEMYRE**  
NOTARY  
800 NOTRE DAME  
ST-REMI, QUE. J0L 2L0  
Tel.: 990-8868, toll free  
HEMMINGFORD OFFICE  
TOWN HALL, FRONTIERE ST.  
THURSDAY ONLY 3:30 TO 9:00 P.M.  
Tel.: 247-3310

**Claude  
Quenneville**  
BILINGUAL AUCTIONEER  
Serving you for 25 years  
Tel.: (450) 373-8458  
Fax: (450) 373-7376  
Email: sutton@rocler.qc.ca

Service optique  
**Meloche**  
• PIERRE MELOCHE O.O.D.  
• JOSÉE CAZA, O.O.D.  
• DR. ANNIE AUCLAIR O.O.D.  
• Eye exam  
• Glasses  
• Contact lenses  
77B, CHATEAUGUAY, HUNTINGDON  
(450) 264-2333

**Dr. André Besner**  
OPTOMETRIST  
EYE CHECK UP  
GLASSES  
BUSINESS HOURS  
Tuesday: 9 a.m. to 5 p.m.  
Wednesday: 9 a.m. to 7:30 p.m.  
Thursday & Friday: 9 a.m. to 5:30 p.m.  
9 CHURCH ST.  
BY APPOINTMENT  
TEL.: 264-3705, 373-7224

**Graham & Watson**  
Auction Service  
Bringing Buyers & Sellers  
Together Since 1923  
(450) 264-6555  
Fax: (450) 264-4688

**TO RENT  
A SPACE  
CALL  
264-5364**

**GLEANER ADS GET RESULTS**  
**GUITAR TEACHER**  
patient, creative, experienced  
**David Whyte**  
825-2725

Join us for Thanksgiving  
at the  
**VENEZIA**  
RESTAURANT  
TURKEY  
DINNER  
FOR  
**795\$**

**PLUS 11 TABLES D'HÔTE SPECIALS**  
We would be honored to be  
considered for any upcoming  
celebration you may be plan-  
ning for the holiday season,  
or indeed, throughout the  
year. If we can be of any ser-  
vice to you, please do not  
hesitate to call on us. We are  
accepting reservations by  
phone or in person.  
Sincerely, the owners.  
33 LAMBTON, ORMSTOWN  
TEL.: 829-2302

Come  
celebrate  
Thanksgiving  
with us!  
**Coin  
du Feu**  
Friday - Saturday  
Great selection  
of tables d'hôte  
Reserve now for your holiday  
parties of the year 2000.  
514 Bord du Lac, Ste-Barbe • Reservation 373-3799

Open from Wednesday  
to Sunday  
Wed. - Thur.  
Sunday  
**TABLE D'HÔTE**  
**15\$**



**Fitness for kids**

Instructor Catherine Hallé of Dewittville flexes her biceps for youngsters at Miss Diane's pre-school class at St. Joseph's School in Huntingdon. Hallé is interested in getting today's children off the couch and away from the computer, in order to improve their ever-dropping levels of fitness. The habits started young can last a lifetime, so she also incorporates nutritional and lifestyle tips into her teaching.

(Photo: J. T.)

**Winners named in Havelock's first-ever garden competition**

For the first time in Havelock, a Floral Garden contest was sponsored by the Havelock Council. On September 19 all participants including winners were recognized for their efforts and talent, as well as their pride in beautifying their homes.

Mayor Jeannine Lavallée said that in her estimation everyone was a winner and every home in Havelock deserved a prize.

She introduced Hélène Nadeau (Cultural Heritage curator for the MRC), who judged the gardens and explained the marking system. She considered variety of flowers, originality (location), arrangement, neatness and landscaping, using the natural environment, as well as the use of trees and shrubs.

Each of the 27 participants received a small dried-flower arrangement, a certificate, and photos of his or her garden.

Winners were: 1, Marion Pass (Covey Hill); 2, Marcel Lavallée (Cowan Rd.); 3, Cecile and Leo Rene (Covey Hill); and Special Mention: Pierrette Ducharme (Covey Hill).

All winners were given a dried-flower arrangement from Boutique Passion Fleurie of St-Chrysostome. (Georgette Tardiff created the second-prize gift.)

Jeannine Lavallée said the contest will be repeated next year, and thanked Hélène Nadeau, Georgette Tardiff and Thérèse Bergevin for their encouragement; and Linda Logan for overseeing refreshments and preparing the certificates.

"We're hoping for an even larger entry next year," said the mayor.

— D. K-S/vf



Shown at the presentation of prizes for Havelock gardens are (left to right) councillor Bob Pass, winners Marion Pass, Cécile René, and Marcel Lavallée; councillor John Lowden and mayor Jeannine Lavallée.

(Photo: D. K-S)

**Three senior golf events played at Ormstown Club**

The "Grand Master," "Super Senior" and "Isabel Cavers Challenge Trophy" competitions were held on September 22 at the Ormstown Golf Club, under less than ideal weather conditions. Rain and a cold wind were part of the game.

Arlee Ness won the Isabel Cavers Trophy (low gross) for senior ladies. Runner-up was Ann Whitehead.

The low net was won by Audrey McCaig Elliott. Other ladies participating were Peggy Rowe, Reine Legrand, Alice Leahy, Millie McCartney and Iris Barr.

Helen Smith was wise enough to stay warm and dry!

The Grand Master (75 years and up) for 1999 is Wilbert "Wib" Gruer; runner-up is Aime Lemieux. The other participants were Doug Lockhart and George McAdam. "Wise men" were Punch Soucy and Raoul Soucy.

For the Super Senior Competition, the winner for '99 is Raymond Lemieux, with Mazar Baksh as runner-up. Participants were Doug Elliott, John Whitehead, Glenn Waller, and Owen Ness. Wise men were Fernand Lepage and Martial Soucy.

C. Dumas/vf

**SUNDAY MORNING HOCKEY LEAGUE**

Legion	STANDINGS			GF	GA	Pts
	W	L	T			
Pub	1	0	1	6	4	3
Leduc	1	0	1	8	4	3
Panthers	1	1	0	6	7	2
Panthers	0	2	0	5	10	0

**SCORING LEADERS**

	GP	G	A	TP
W. McDowell	2	3	3	6
D. Brunette	2	3	1	4
C. Lazure	2	2	2	4
A. Niewenhof	1	2	2	4
G. Arcoite	2	1	3	4
D. Moore	2	1	2	3
G. Fenlon	2	1	2	3
J. Sutton	2	1	2	3
M. McRae	2	0	3	3

7 tied at 2 points

**GOALTENDING**

	W	L	T	GA	GAA
M. Legros	1	0	1	4	2.00
E. Caza	1	0	1	4	2.00
H. Welburn	1	1	0	7	3.50
P. Clément	0	2	0	10	5.00

**RESULTS**

Oct. 3: Pub 6, Panthers 2; Legion 6, Leduc 2.

**FUTURE GAMES**

Oct. 10: 10 a.m. Pub vs. Leduc; 11:30 Panthers vs. Legion.

Oct. 17: 10 a.m. Pub vs. Legion; 11:30 Panthers vs. Leduc.

(J.T.)

**GREAT NEWS IN HOWICK!**



**New Food Market Marie-Andrée Mallette Inc. 20, Mill Street Howick Telephone: 825-2234**

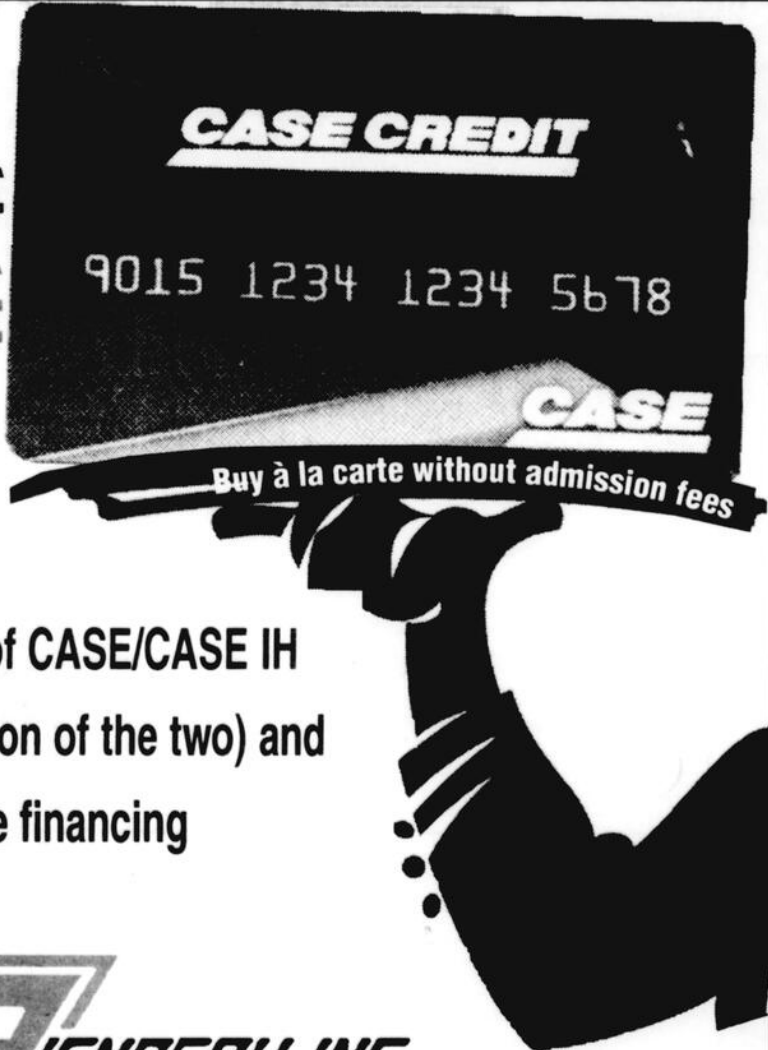
Mrs Marie-Andrée Mallette is proud to announce that she is the new owner of Marché Richelieu in Howick. Mrs Marie-Andrée Mallette will be at her new market on October 8th, coming to greet you and celebrate Thanksgiving.

**MARCHÉ RICHELIEU**

**New opening hours: 8:00AM until 9:00PM, 7 days a week WELCOME!**

**DON'T MISS THE SUPER OFFER OF CASE CREDIT VANTAGE STARTING OCTOBER 1<sup>ST</sup>, 1999 (FOR A LIMITED TIME)**

**Purchase for 1 000\$ or more of CASE/CASE IH in parts or labor (or any combination of the two) and GET 90 DAY free financing**



LES EQUIPEMENTS



**HUNTINGDON (450) 264-5198**

**STE-MARTINE (450) 427-3612 • (514) 865-2271**

**ST-CLET (450) 456-3331 • (514) 781-1814**

CASE CREDIT standard terms apply. Subject to customer credit qualification. CASE CREDIT reserves the right to cancel any program without notice.

© 1998 Case Corporation All Rights Reserved Case, IH and CASE CREDIT are registered trademarks of Case Corporation.

**CASE CREDIT**

www.casecorp.com

**CASE III**

**IMMEUBLES Sud-ouest**  
**CHARTERED REAL ESTATE BROKER**  
 OFF: 829-2653  
 36 Lambton, Ormstown

**HOWICK:** Near St-Pierre Village, 3 bedrooms, one arpent of bush, large shed. \$79,000. Call Alan.

**HAVELOCK:** 3 bedroom cottage, bank repossessed, large lot, indoor swimming pool. \$79,900. Call Alan.

**ORMSTOWN:** Commercial, prime location, 2 storey with residential or commercial upstairs. Make great office or retail location. \$79,000. Call Alan.

**HUNTINGDON:** Just outside of town, a bungalow reduced to 72 000 \$ from 82 500 \$, on 53 200 sq. ft. lot, very low taxes. Must be seen! Ask for Patrick.

**ORMSTOWN:** Bungalow, brick, 2 bedrooms, fireplace, renovated, affordable price, garage, small barn. \$74,000. Ask for Patrick.

**HINCHINBROOKE:** Modern luxurious bungalow, with a huge insulated garage 36x26, ONLY! \$67,500. Ask for Patrick.